

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第... 號

號〇〇一八壹第  
電話：...  
地址：...  
本報地址：...  
本報電話：...  
本報電報掛號：...  
本報郵政掛號：...  
本報廣告刊例：...  
本報訂閱費：...

## 殘餘分子作困獸鬥

## 河南軍省四人幫

## 仍於豫東擴大權

## 四人幫企圖解散共黨另建新黨

## 新華社說肅清流毒要花大氣力

【本報訊】河南軍省四人幫，在豫東地區，仍於擴大其權勢，企圖解散共黨，另建新黨。新華社評論指出，肅清流毒，要花大氣力。

## 石油國家會議結束

## 三個月石油國提出

## 今年底重估油價

## 沙俄則希望凍結油價

【本報訊】石油國家會議，已於今日結束。三個月石油國提出，今年底重估油價。沙俄則希望凍結油價。

## 聯蘇斥指厲嚴京北

## 江龍黑奪侵圖企

## 土領國俄是說竟

【本報訊】聯蘇斥指厲嚴京北，江龍黑奪侵圖企，土領國俄是說竟。

## 雲南省十萬幹部

## 下鄉助農民抗旱

## 武漢軍區第二師產六六六

## 南韓佳麗是服裝最佳小姐

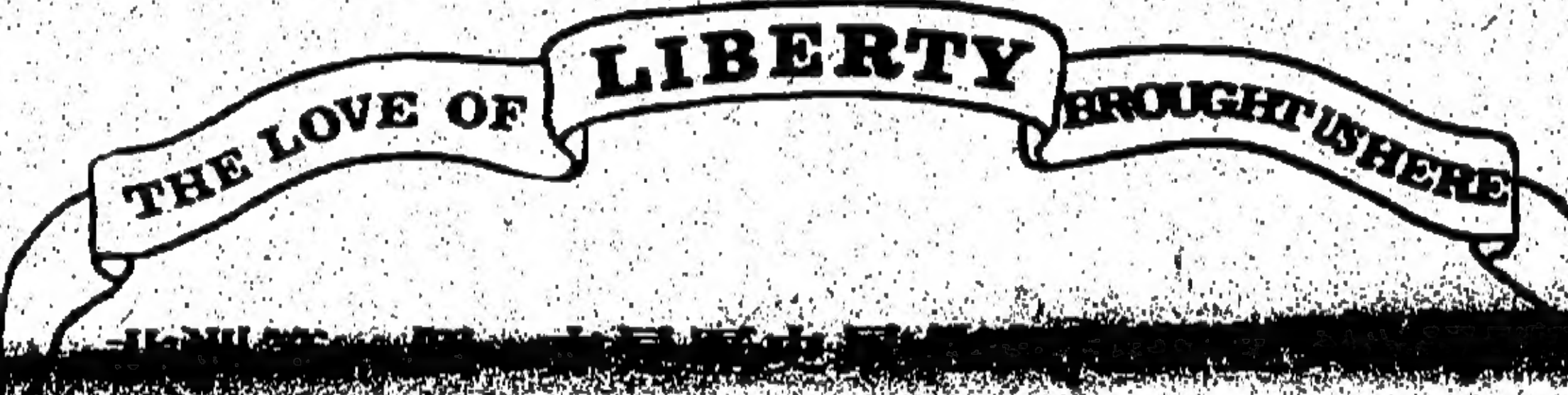
【本報訊】雲南省十萬幹部，下鄉助農民抗旱。武漢軍區第二師產六六六。南韓佳麗是服裝最佳小姐。

## 新加坡對反會工英

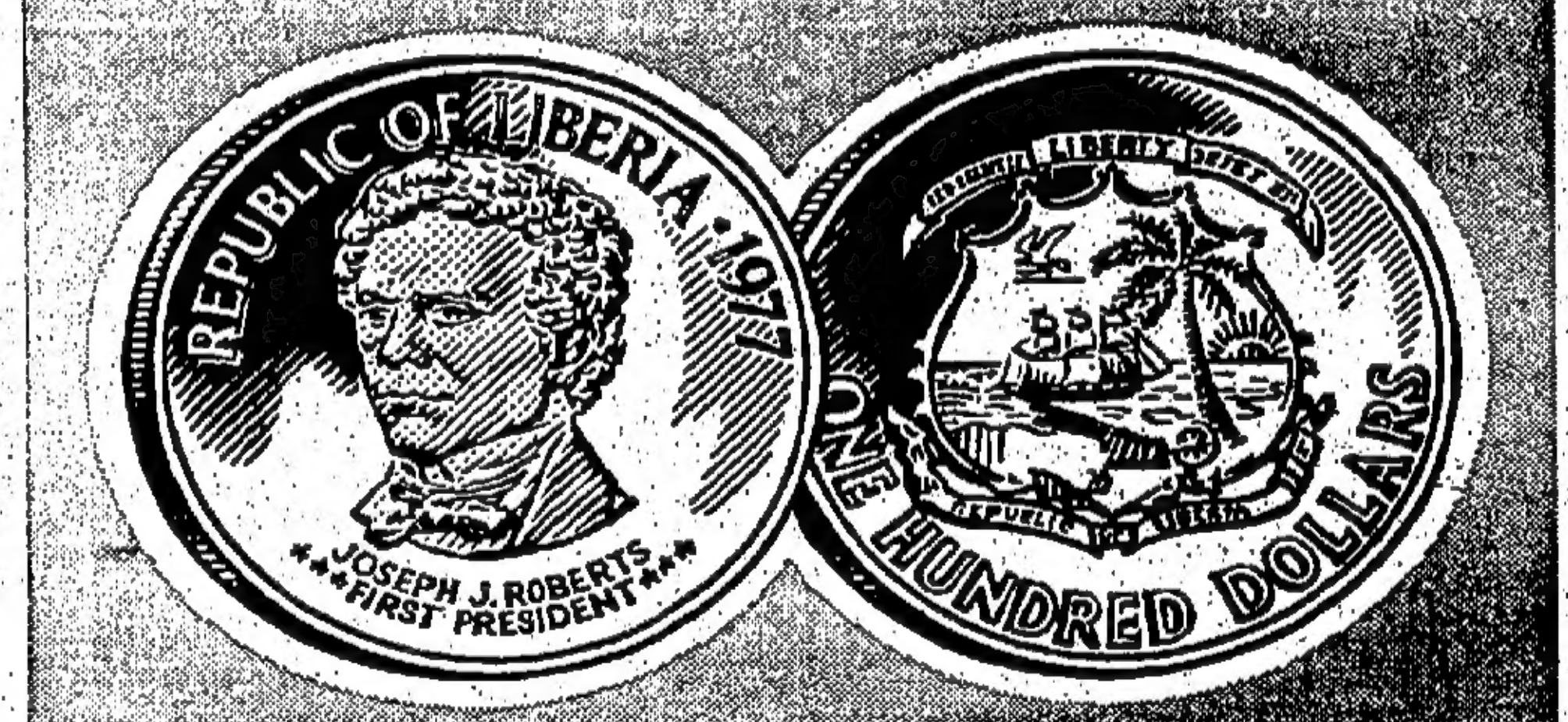
## 難因對面府政黨工

## 選大前提迫被能可

【本報訊】新加坡對反會工英，難因對面府政黨工，選大前提迫被能可。



利比里亞  
榮譽宣佈發行



金幣之正面及背面，圖示兩倍實物大小。

# 自由之愛100元金幣

加工精製(Proof)金幣訂購表格，必須最遲於一九七七年七月二十六日一  
利比里亞獨立紀念日寄出，以郵戳為準。

利比里亞共和國合法流通貨幣  
面額相等於100美元  
金質純度：一千分之九百黃金  
重量：10.93克(0.35金衡安士或0.29兩)  
直徑：26公釐(1吋)



一八四七年七月二十六日，一個新的國家在非洲誕生了。這國家的建立者是一羣獲得自由的美國黑奴，他們懷抱同一信念——每一個人人生出來都是平等的——建立國邦。這是利比里亞共和國，也就是非洲第一個獨立共和國。

今年，一九七七年，利比里亞共和國再一次立下宏願，要朝着一百三十年前立國的目標——自由和正義邁進。作為立志的一部份，政府決定發行一種新錢幣，一種意義重大的新金幣，以紀念該國誕生的不平凡背景。

利比里亞100元金幣，在很多方面來說，都是獨特非凡的：這是該國第一次發行的一百元金幣，亦是一百三十年以來第一次為紀念首任總統羅勃仕(Joseph Jenkins Roberts)而鑄的金幣。羅勃仕在美國出生，後來被普世尊稱為利比里亞建國之父。

金幣的正面，鑄有精雕細琢的羅勃仕總統肖像，背面則鑄有利比里亞的國徽和國訓：自由之愛，吾民之本(THE LOVE OF LIBERTY BROUGHT US HERE)。

利比里亞政府已委任世界最大規模之私營鑄幣廠 Franklin Mint 為該國100元金幣之法定鑄造廠，同時授權該廠在發行金幣之前特別鑄造一批加工精製(Proof)金幣。每枚加工精製(Proof)金幣，均以人工打磨之特製印模壓鑄而成，故此金幣特別精巧玲瓏，雕像部份作磨沙凸面，輪廓鮮明；襯底則呈鏡面，光輝閃耀。

加工精製(Proof)金幣之發行數量，亦有嚴格規定：每名訂購者只限訂購一枚，而訂購表格必須最遲於一九七七年七月二十六日利比里亞獨立紀念日寄出，以郵戳為準。加工精製(Proof)金幣的發行總數，將永遠規定為在法定截止日期七月二十六日及以前訂購之數量。

利比里亞100元加工精製(Proof)金幣，在香港發行售價為每枚980港元。每枚加工精製(Proof)金幣，均以華貴盒子精裝，並隨附鑑定證書。

如欲購到一枚此出類拔萃的加工精製(Proof)金幣，請填妥此廣告附有的訂購表格，並直接寄回 Franklin Mint Limited。截止訂購日期為一九七七年七月二十六日利比里亞獨立紀念日。

此為The Franklin Mint之獨特標誌。該標誌向為收藏家一致推崇。每枚利比里亞100元金幣，皆會鑄有此標誌，以保證其超卓品質及鑄造工藝。The Franklin Mint乃世界最大規模之私營鑄幣廠，並且是少數受主權國家政府任命鑄造國家貨幣之鑄幣廠之一。

正式訂購表格  
利比里亞共和國100元金幣  
有鑲度發行加工精製(Proof)金幣

訂購表格必須最遲於一九七七年七月二十六日寄出，以郵戳為準。

寄：香港太子大廈1515室 Franklin Mint Limited  
本人現欲訂購利比里亞共和國100元加工精製(Proof)金幣一枚。發行售價九百八十港元。本人知悉目前暫時無須付款，惟願單將於交付金幣之前另行寄予本人。本人同時知悉，訂購之金幣將以華貴盒子精裝，並隨附鑑定證書。

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_  
日期：\_\_\_\_\_  
簽名：\_\_\_\_\_  
所有訂購申請，仍有待接納與否，金幣將於截止訂購後六至八週內交付。



# 美與香港紡織品貿易協定 延期至本年底 本月締新協定

## 美國是香港紡織品重要市場

【路透社華盛頓十三日電】美國與香港紡織品貿易協定，將於本月內正式簽署。此項協定，將使美國與香港之間的紡織品貿易，在未來一年內，維持現狀。此項協定，是美國與香港在紡織品貿易方面，達成的一項重要協議。此項協定，將使美國與香港之間的紡織品貿易，在未來一年內，維持現狀。此項協定，是美國與香港在紡織品貿易方面，達成的一項重要協議。

# 美國參議院辯論 製造中子彈議案

## 卡特聲言不計後果也要製中子彈

【路透社華盛頓十三日電】美國參議院今日辯論製造中子彈議案。卡特總統聲言，他將不惜任何代價，也要製造中子彈。卡特總統在辯論中，表示他將不惜任何代價，也要製造中子彈。卡特總統在辯論中，表示他將不惜任何代價，也要製造中子彈。

# 癌症並非無藥可治 必須注意初期症狀

【中央社華盛頓十三日電】美國癌症協會今日發表報告，指出癌症並非無藥可治，必須注意初期症狀。報告指出，癌症並非無藥可治，必須注意初期症狀。報告指出，癌症並非無藥可治，必須注意初期症狀。

# 上院改選後的日本政治外交動向

【路透社東京十三日電】日本參議院今日舉行改選。改選結果顯示，自由黨在參議院中，將失去多數地位。自由黨在參議院中，將失去多數地位。自由黨在參議院中，將失去多數地位。



# 熱狗小姐 美國密西根州一歲之兒童，七月十日，在密西根州，被一輛汽車撞倒，受傷。

【路透社華盛頓十三日電】美國參議院今日辯論製造中子彈議案。卡特總統聲言，他將不惜任何代價，也要製造中子彈。卡特總統在辯論中，表示他將不惜任何代價，也要製造中子彈。

# 今日本報新聞精華

公務員加薪百分之七點五  
獨裁者行兇案  
新三民主義三三六六

# 美以埃三國領袖 均放出和談訊號

【路透社華盛頓十三日電】美國、以色列和埃及三國領袖，今日均放出和談訊號。美國、以色列和埃及三國領袖，今日均放出和談訊號。美國、以色列和埃及三國領袖，今日均放出和談訊號。

# 人生有如做戲 電視明星被拘

【路透社華盛頓十三日電】美國電視明星，今日被警方拘捕。美國電視明星，今日被警方拘捕。美國電視明星，今日被警方拘捕。

# 部署中子武器 加強西歐防衛

【路透社華盛頓十三日電】美國政府今日宣佈，將在西歐部署中子武器。美國政府今日宣佈，將在西歐部署中子武器。美國政府今日宣佈，將在西歐部署中子武器。

# 訪問沙國促進合作 嚴總統今日返台北

【路透社台北十三日電】嚴家淦總統今日返回台北。嚴家淦總統今日返回台北。嚴家淦總統今日返回台北。

# 卡特力主製造中子彈

【路透社華盛頓十三日電】卡特總統今日表示，他力主製造中子彈。卡特總統今日表示，他力主製造中子彈。卡特總統今日表示，他力主製造中子彈。

## 雙麗線本週末午夜場特別推薦

# 新出

揭膽最大 挑戰最大 驚天動地 震撼人心

黃華麒 主演

秘密大後幕 院化感越飛

她們是 誰 她們是 誰 她們是 誰

動白粵之是視她之於

傳語錯誰法法落

神對對對對對

## 方東新金

# 小國奇遇記

依盛 主演

拍掌 叫好

金剛 主演

李察 主演

哈羅 主演

九龍 主演

新七 主演

## 澳洲設有專校

# 照顧懷孕女童

約旦奇熱 五十一度

法國老鼠 四處亂奔

照顧懷孕女童

澳洲設有專校



# 金日成接受日電視訪問 指責美軍駐韓 妨礙南北統一

## 美副國務卿哈比希正照後返美

【法新社東京十三日電】北朝鮮最高領導人金日成，今日接受日本電視台訪問，指責美軍駐韓妨礙南北統一。金氏在長達四十分鐘的訪問中，指責美軍在韓國境內，進行各種軍事演習，並指責美軍在韓國境內，進行各種軍事演習，並指責美軍在韓國境內，進行各種軍事演習。

# 日社會黨兩首腦 成田與石橋辭職

【本報東京十三日電】日本社會黨今日宣佈，黨內兩大首腦成田與石橋辭職。成田與石橋在黨內會議中，因對黨內政策產生分歧，而辭職。成田與石橋在黨內會議中，因對黨內政策產生分歧，而辭職。

# 越南正申請 加入聯合國

【本報河內十三日電】越南政府今日宣佈，正申請加入聯合國。越南政府表示，將向聯合國秘書長提出申請，並希望早日獲得批准。越南政府表示，將向聯合國秘書長提出申請，並希望早日獲得批准。

# 馬可斯下令撤查 防止各銀行擠兌

【本報馬尼拉十三日電】菲律賓總統馬可斯今日下令撤查，防止各銀行擠兌。馬可斯表示，將採取一切必要措施，以維持金融穩定。馬可斯表示，將採取一切必要措施，以維持金融穩定。

# 泰政府民聯廳長 邀各報負責人 商助推進民主

【本報曼谷十三日電】泰國政府今日宣佈，民聯廳長將邀各報負責人，商助推進民主。民聯廳長表示，將與各報負責人商討，以促進泰國民主化進程。民聯廳長表示，將與各報負責人商討，以促進泰國民主化進程。

# 日本發展海軍 已獲國會批准

【本報東京十三日電】日本政府今日宣佈，發展海軍計劃已獲國會批准。日本政府表示，將加強海軍建設，以維護國家安全。日本政府表示，將加強海軍建設，以維護國家安全。

### 劍聖 劍神

第四天闖過百萬關近期罕見  
十三招之內  
連殺六高手  
這是劍聖  
這是劍神

劍出十四式  
廿強敵斷魂

加明金 元蘭英寶明亞荷娛 入天明 朗宮京聲月洲活李樂翠

### 劍聖 劍神

第四天闖過百萬關近期罕見  
十三招之內  
連殺六高手  
這是劍聖  
這是劍神

劍出十四式  
廿強敵斷魂

加明金 元蘭英寶明亞荷娛 入天明 朗宮京聲月洲活李樂翠

### 張岳人

片事故趣風奇傳日抗

安吉 斯吉 端多惑古 鬼靈機 胆是身混 伙像小 滿樂性 由頭到 大盛映 天今 大盛映 天今

葛李張張李吳 存健榮平燕勤 杜健榮平燕勤

激刺張緊 擊截江攔 攻圍林叢 擊突谷峽 戰大河 每寸非林 均屬沙龍 每個鏡頭 無窮回味

製攝廠片製影電京北







# 本港新聞

# 昨日新界三宗嚴重車禍

三人死十六傷

青山道青龍頭小巴撞欄翻倒十三人傷  
西貢公路三車相撞私家車內兩死三傷  
荃灣和宜合道貨車輾斃橫過馬路男子

[illegible]

火勢撲滅，但廚房已被嚴重損毀。火災原因，幸而住客早已避難，無礙通頂。(合)

逾六百萬毒品

[illegible]

報失車

(港航)如欲發見以下失車，請電警方  
 編號五二一七七一一七五  
 七〇柯利士房車(藍色)AV九一三二二  
 七二德士房車(藍色)BB九六六七五  
 七五寶馬房車(綠色)BJ五六一  
 七六五士納寶車(藍色)BK六三二八  
 七六五士納寶車(橙色)BK五二五六  
 本田電單車(綠色)AG四六一三三  
 偉士牌電單車(藍色)AG四六一三三  
 三士牌電單車(藍色)AG四六一三三  
 六九柯利士房車(藍色)AV八四九一  
 七三寶馬房車(黃色)AS二五五四  
 福特房車(藍綠色)AS九六六

荷李活道待拆樓小火

今晨在九龍南京路某家中  
失火時，因不小心遺下  
火爐，引起火警，結果  
廚房被燒燬，該男子亦  
在撲火時受傷。

傷者姓陳，與一兄  
弟同住南京街一號M南  
灼傷，他再返房中，

時分，只得傷者一人  
在家，他在廚房發水  
，可能不小心把火爐  
掉在火水爐旁，燃着  
濕的火水除滅，突然  
光臨，事主手都被

(報載)一名男子  
時方大呔某因，昨

# 藍田村兇殺案拘四青年

# 被落案檢控謀殺

（特訊）藍田新邨  
 警方昨夜拘獲四名妙娘，一人已落案被檢控謀殺，發生無業漢被刺殺後，與案有關之少年，其中，另一人獲釋，其餘兩

## 另一獲釋兩人請示律政司處理

護衛隊長認罪候宣判

[illegible]

警尋失踪青年陳大偉

陳大傳（譯音）的失蹤男子之下落，據報他於本年四月八日離開其妻約五路徑前往住所便不返。陳姓男子約五呎六吋高，瘦身材，長髮及膚色白晰，最後見他時穿著一件灰色夾西褲，黃皮鞋。任何人士知悉有關陳氏可電三一八〇三三一內線三一四吳旺伯聯絡，或向任何警署報告。（合）

斧山少女昏倒有傷痕

**道濟** 山路崎嶇出動直升機救援  
**風岩** 胸部滿佈黃蜂針孔手擦傷  
**山腰** 該部在偏僻之山腰被紅卍字會救

該處，發現一身穿校服少女，傷倒山腰，李立即步行至彩虹報案中心，當值警官報告。

[illegible]

# 夏季大減價

七月十五日起

# 二折至六折

總店：九龍海運大廈271室至275室(女裝部)  
電話：K-689528  
第二分店：香港康樂大廈地下二號(男女裝部)  
電話：H-226811

第三分店：九龍喜來登酒店三樓商場一號D  
電話：K-667004-5（男女裝部）


叛書

減價期內星期日照常營業（早上十時至下午七時）

# 福特「輝利」

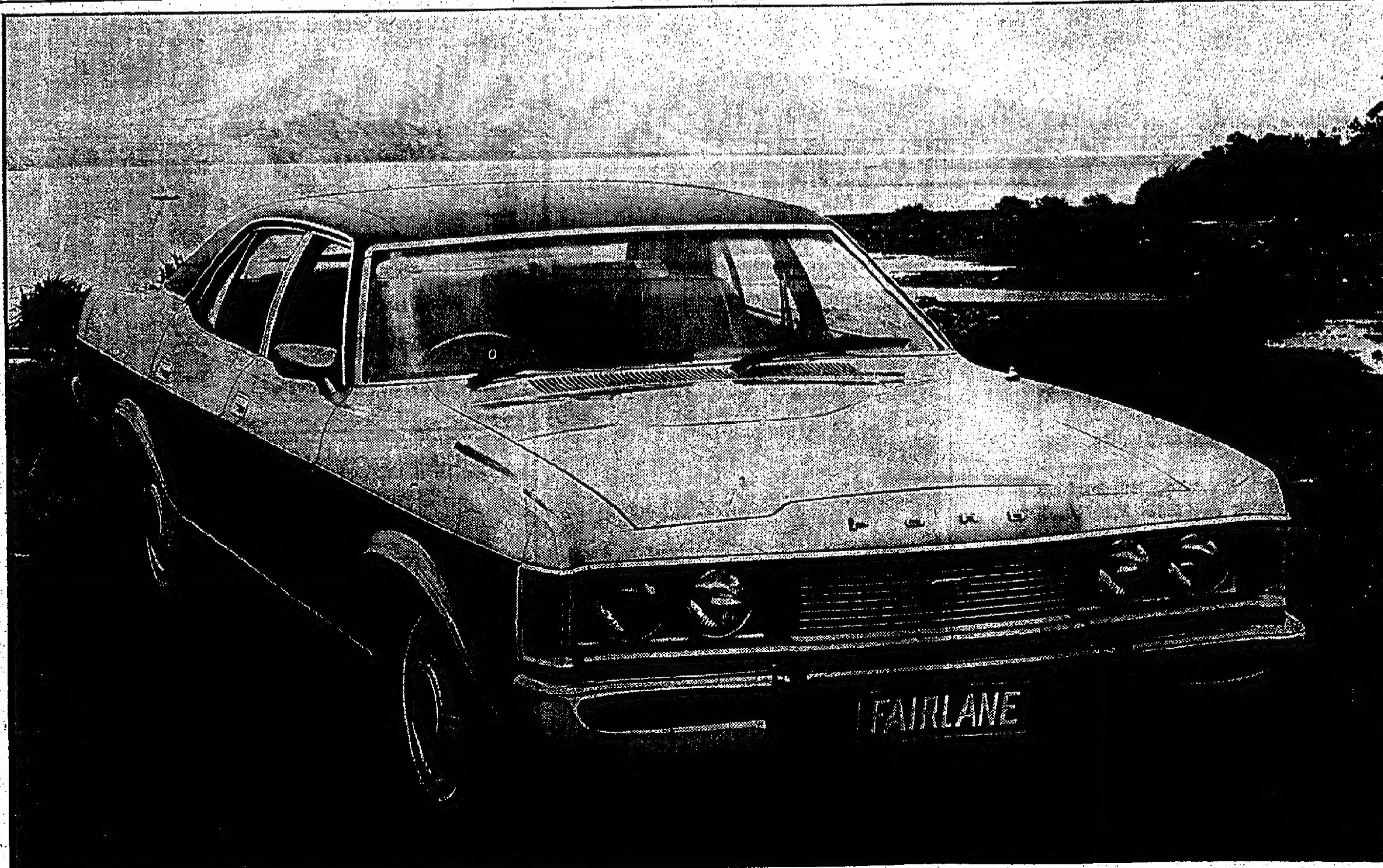
澳洲最出色之豪華房車——  
「輝利」500型——現已抵港，全新設計外形，更精密之機件結構，堪稱傲視同儕。  
強勁4949ccV8引擎，加上特長輪距，使傳統的寧靜舒適更進一步，更有豪華精緻的車廂，使福特「輝利」不愧為獨當一面的豪華房車。

福特「輝利」500型四門房車，備有4949ccV8引擎，狀液式自動皮箱，動力輔助前輪碟型車掣，FR 78S X 14放射紋式跑車輪胎，動力輔助轉向系統，電動玻璃窗，冷氣系統，按鈕式收音機及自動天線，夾層擋風玻璃及有色玻璃窗，前排座椅自動安全帶，車內調整角度之車門望後鏡，人造皮車頂等。更有免費五年保証之「廠檢新，防鏽保養」。

 福特出品 領導潮流

圖夏巴有限公司

陳列室：  
香港皇后大道57號 電話：5-743311-九龍彌敦道153號 電話：3-020111  
九龍何士道109號 電話：3-665326-九龍觀塘道370號 電話：3-418366  
澳門漁翁街142-44號 電話：3173 2854  
特別展館：  
賓仕華行 香港銅鑼灣興發街54號 電話：5-783781-2  
聯華車行 新界粉嶺松樹鼻山11號 電話：12-911711





# 本港新聞

## 獨賊持槍劫灣仔廣東銀行

### 掠一萬八千

闖入行內持槍護衛員繳去獵槍  
鳴槍一响掠得款項出門急遁走  
警截查拘三疑人查訊後旋釋放

【特訊】一名頭戴黑頭巾、手持獵槍的獨賊，昨日下午四時許，闖入灣仔廣東銀行，持槍劫掠，掠得款項一萬八千元，隨即鳴槍一响，掠得款項出門急遁走。警方接報後，立即展開搜索，並在灣仔區內拘捕了三名疑人，查訊後旋予釋放。

昨日下午四時許，灣仔廣東銀行內，一名頭戴黑頭巾、手持獵槍的獨賊，闖入行內，持槍劫掠。該賊在行內掠得款項一萬八千元，隨即鳴槍一响，掠得款項出門急遁走。警方接報後，立即展開搜索，並在灣仔區內拘捕了三名疑人，查訊後旋予釋放。

## 斬傷人圖縱火

### 石離邨一青年落案檢控

血案起因據說因戀少女致發狂

【特訊】石離邨發生的一宗血案，警方已拘捕了一名涉嫌斬傷人並圖縱火的青年。據悉，該案起因於該青年因愛上一名少女而發狂，在該少女家中將其斬傷，並試圖縱火。警方在現場發現了受害少女的屍體，並拘捕了該青年。

## 輔警警長訛詞行騙

### 判囚三月緩刑一年

【新訊】一名輔警警長，因訛稱自己是警察，向市民索取金錢，被判入獄三月，緩刑一年。該名警長在法庭上辯稱，他當時是為了籌集資金而採取了這種手段，但法官認為其行為嚴重違反了法律，必須予以懲罰。

## 四賊劫觀塘美德廠

### 三間廠損失逾萬元

長沙灣道兩賊入屋掠財物四千

【特訊】四名賊徒，昨日下午四時許，闖入觀塘美德廠，劫掠了該廠的財物，損失超過一萬元。警方在現場發現了四名賊徒的蹤跡，並拘捕了他們。據悉，該廠的財物損失包括現金、珠寶首飾等。

### 科士度三人樂隊

#### 重唱大班扒房

科士度三人樂隊，重唱大班扒房。現再度應邀香港酒店，大班扒房，每晚（除星期一外）由八時至凌晨一時，為你演唱。

香港酒店 半島集團成員

### 龐大偽造美鈔疑案

#### 被廿三人定期偵訊

【新訊】一宗龐大的偽造美鈔疑案，涉及廿三名疑人，已被警方定期偵訊。據悉，該案涉及金額巨大，警方在調查過程中發現了多處偽造美鈔的窩點，並拘捕了多名疑人。

### 葵涌海面億萬元運毒案

#### 涉嫌協助拖運毒品船主

【特訊】一宗涉及葵涌海面的億萬元運毒案，警方已拘捕了多名疑人，並對涉嫌協助拖運毒品的船主進行了調查。據悉，該案涉及金額巨大，警方在調查過程中發現了多處運毒的窩點，並拘捕了多名疑人。

### 置業謀安居 富樂滿家園

「置富花園」內建有七座組合半圓型的花園洋房，設計獨具匠心。每座樓高五層，一梯兩伙，環境恬靜，背山面海，園林景緻，幽雅清新。份外怡人。

洋房入口處設於一樓與二樓之間，上落方便；入口處連接停車場及花園，住戶可使用行人路及天橋，直達「置富花園」內每一個角落，家長大可放心讓子女自行往區內學校上課及遊樂場嬉戲。

「置富」花園洋房將於明年六月間完成；戶內裝置一應俱全，具一切現代化家庭必需的設備；同時大廈管理完善，兼有最先進的保安系統，誠為最理想的居所。

「置富」花園洋房現已接受申請，不日預售，歡迎查詢及索取說明書。置富花園有限公司設於皇后大道中公主行三樓。

### 頭獎派飛 \$563,855

六合彩第 54/77 期  
中獎號碼：6, 18, 19, 24, 35, 36 特別：12

下次開獎日期七月十五日星期五  
今日下午八時前在各馬會場外投注處接受投注。

香港獎券管理局

### 置富花園洋房 環境幽雅恬靜

- 每單位面積1049方呎，實用面積944方呎，三房兩廳，售價每單位約三十五萬元，首期百分之十五。
- 每戶均有獨立露台：客廳與露台之間，裝有鋁質隔門。
- 採用特製美國塑膠鋁窗，裝有雙重防水膠條；柚木窗台板；美觀窗花；睡房及客廳均設冷氣機位。
- 設備齊全，主人睡房裝置大型衣櫃；浴室及廚房分別安裝新式煤氣熱水爐等。
- 保安措施完善，每座入口處裝有門閘及閉路電視攝影機；每戶門窗均裝有防盜警報；戶內有電話對講機連開關按鈕，緊急報警系統；並設特備之公共電視天線，住戶只需按室內電視機，便可看到大廈入口處之情形。

置富花園有限公司 電話：5-251375

### 美國航空公司又一貢獻：

#### 「學生單程特價機票」

美國航空公司又一貢獻：「學生單程特價機票」。凡符合條件之學生，可申請此項特價機票，前往世界各地旅遊。詳情請向各代理處查詢。

美國航空公司 AMERICAN AIRLINES

### 清熱養顏延年益壽

美國一嘉齡添一西生菜

用SIMPLEX牌計時錄像機閣下之大機機

進入現代化管理

總代理：文儀洋行

已具六十餘年歷史經驗豐富信譽卓著

九龍灣道四號恒生銀行大廈七字

電話：3-686926 3-687530

香港干諾道中廣信大廈四樓 電話：5-456080

香港太古大廈二樓商場110室 電話：5-225161



# 本港新聞

## 蔡國楨議員促請當局 學童免費教育年期 應予擴展為十一年

【本報訊】九龍區議員蔡國楨，昨在立法局會議中，促請當局將現行學童免費教育年期，由九年擴展為十一年。蔡氏指出，目前學童在九年免費教育年期屆滿後，須自付學費，這對一般家庭來說，負擔頗重。他認為，政府應將免費教育年期擴展至十一年，以減輕家庭負擔，並提高教育水平。蔡氏表示，他將繼續關注此事，並與當局溝通，爭取早日落實。

## 社會福利工作增加 有賴熱心人士支持

【本報訊】社會福利委員會主席梁振邦，昨在立法局會議中，強調社會福利工作之增加，有賴熱心人士之支持。梁氏指出，隨著社會福利制度的不斷完善，社會福利工作亦隨之增加。他呼籲社會各界人士，特別是熱心公益之士，能積極參與社會福利工作，為有需要的人士提供幫助。梁氏表示，社會福利委員會將繼續與社會各界合作，共同為改善社會福利制度而努力。

## 薛文在獅會演講呼籲 社會福利工作增加

【本報訊】獅子會會長薛文，昨在立法局會議中，呼籲社會福利工作增加。薛氏指出，獅子會一直致力於社會福利工作，並希望社會各界能給予更多支持。他認為，社會福利工作是社會進步的基石，政府應增加對社會福利工作的投入，以確保有需要的人士能得到及時幫助。薛氏表示，獅子會將繼續發揮其社會服務功能，為社會作出貢獻。

## 中醫藥總會新員就職 暨首屆學員舉行畢業禮

【本報訊】中醫藥總會新員就職暨首屆學員舉行畢業禮，昨在立法局會議中，由主席主持。會中，主席向新員及學員致詞，勉勵他們在專業領域中不斷學習，為社會作出貢獻。他亦感謝社會各界對中醫藥總會的支持。隨後，主席頒發證書予新員及學員，儀式在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 友聯銀行同寅 歡宴雷治強董事

【本報訊】友聯銀行同寅，昨在立法局會議中，歡宴雷治強董事。雷氏在會中致詞，感謝友聯銀行同寅的支持，並表示將繼續為銀行發展作出貢獻。他亦勉勵同寅們在各自的工作崗位上，努力為社會服務。會中，同寅們向雷氏致意，場面溫馨。

## 浸會學院藝術系主辦 教授中西書畫展覽

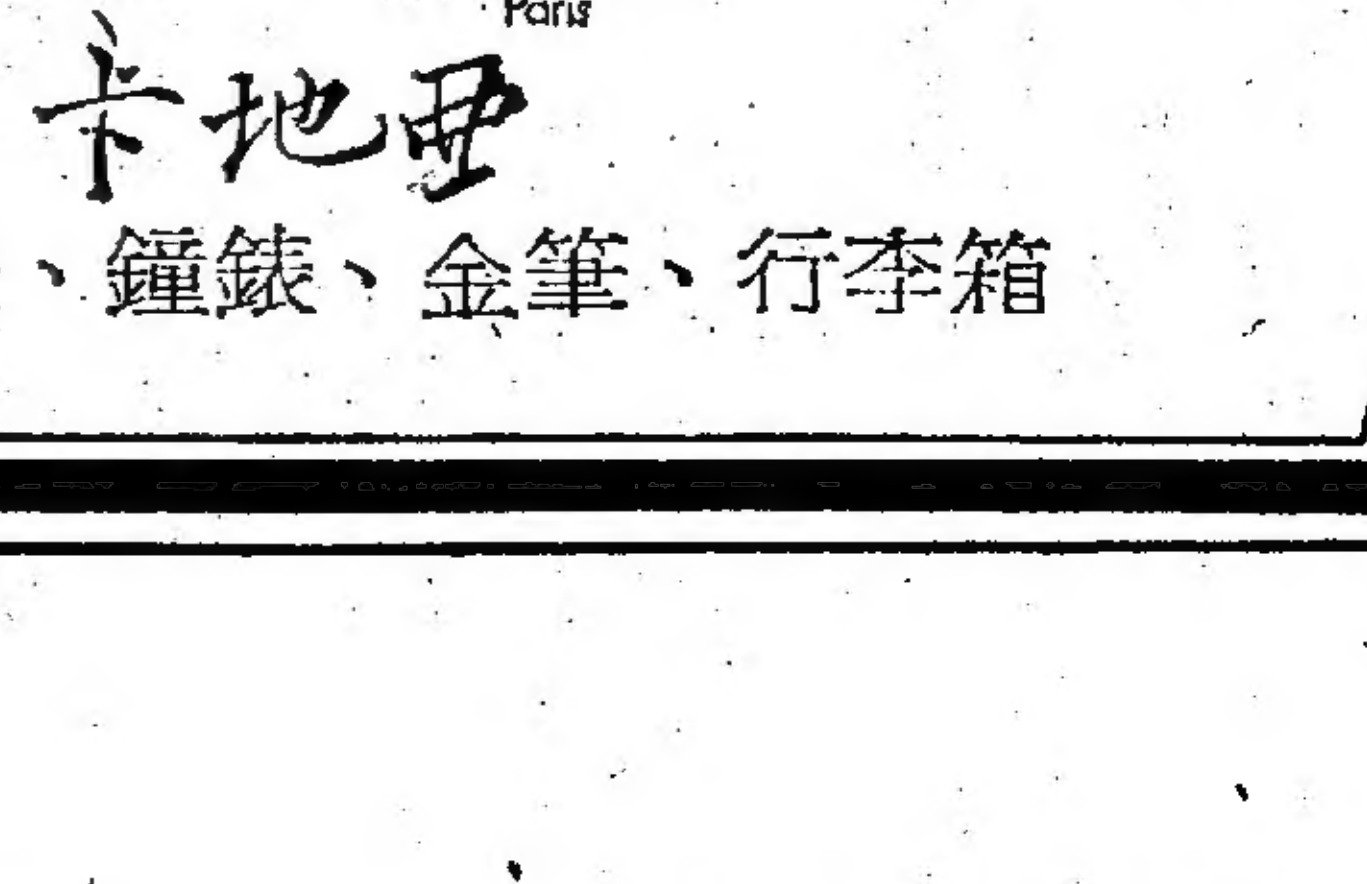
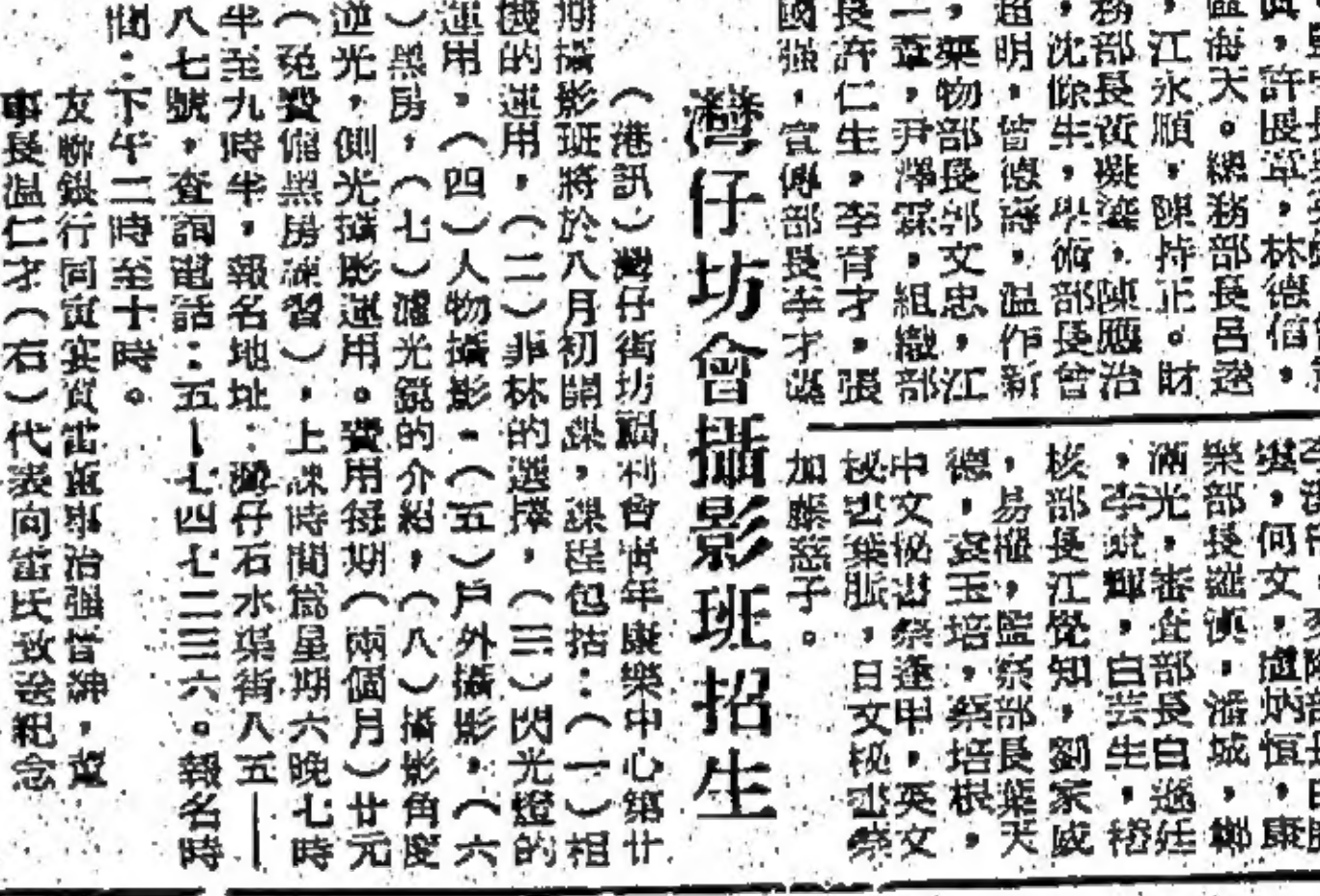
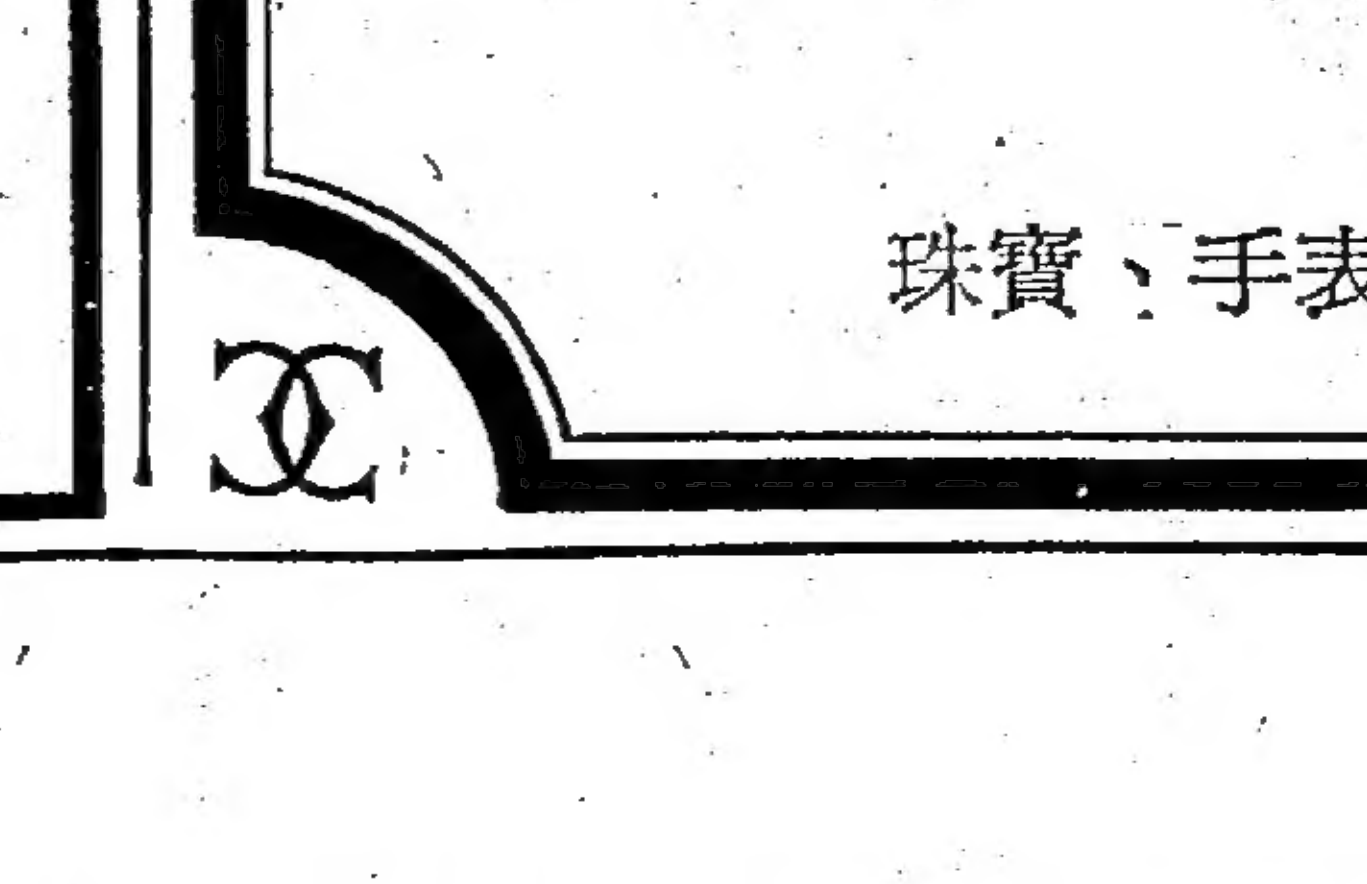
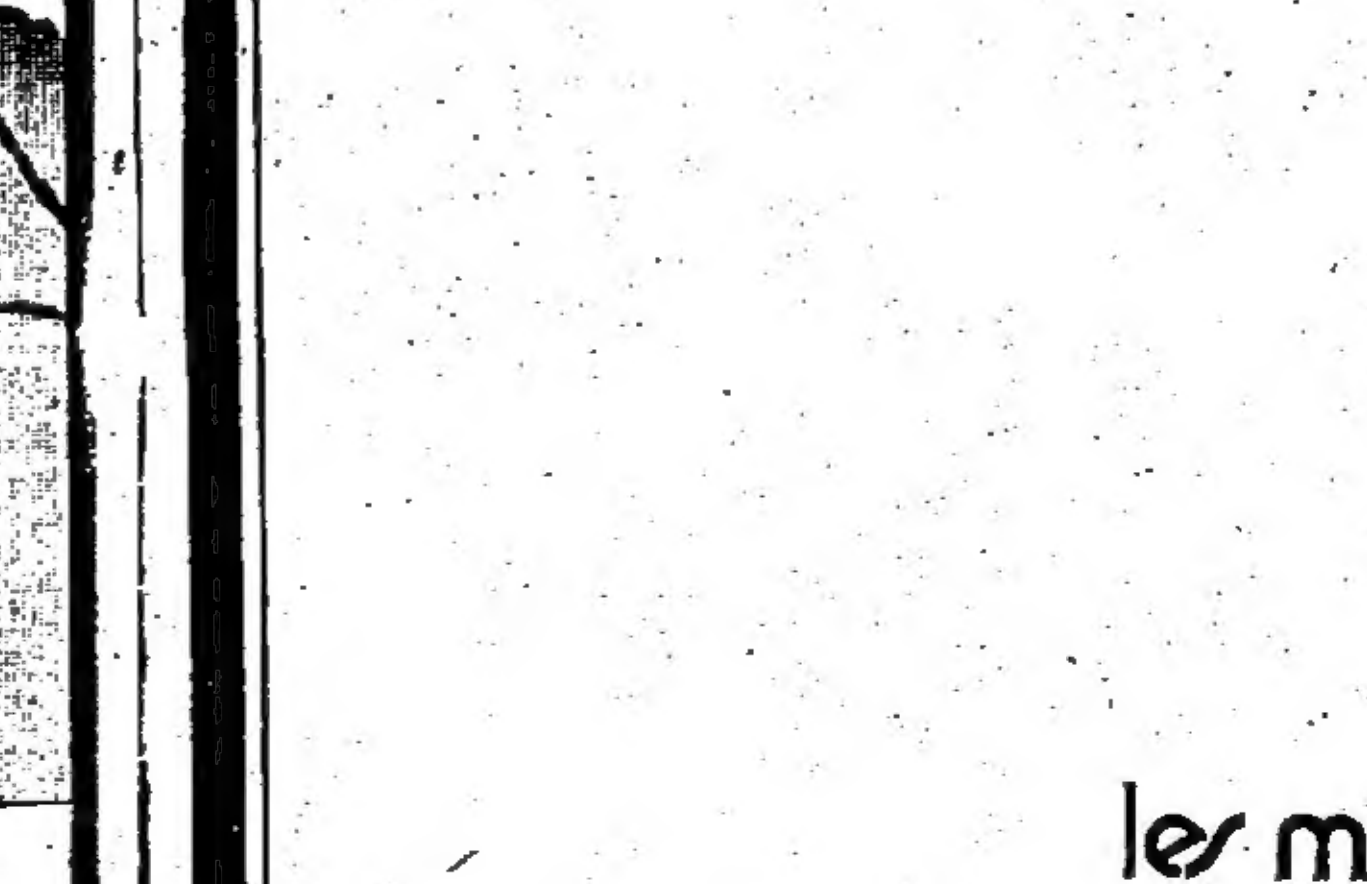
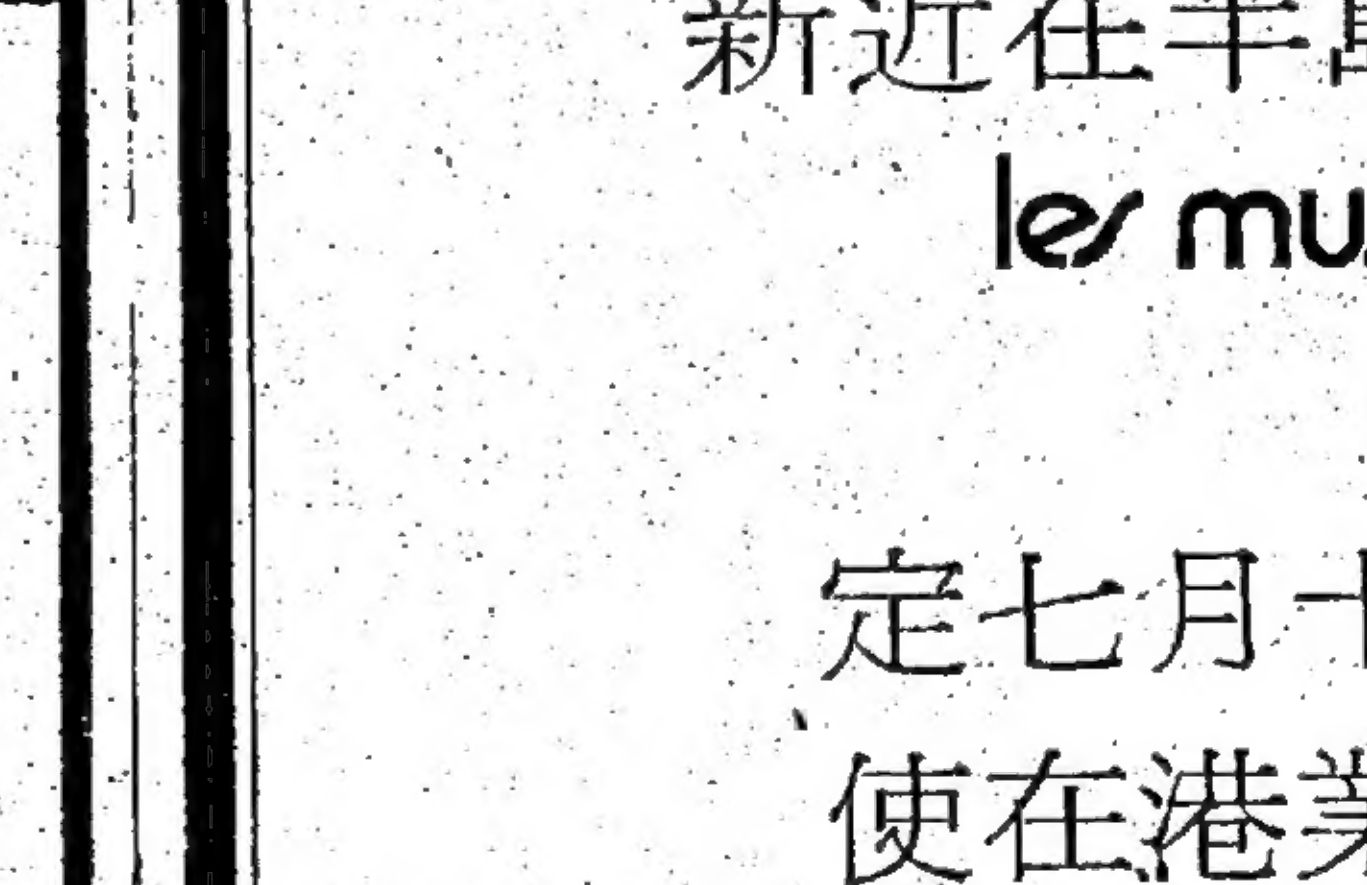
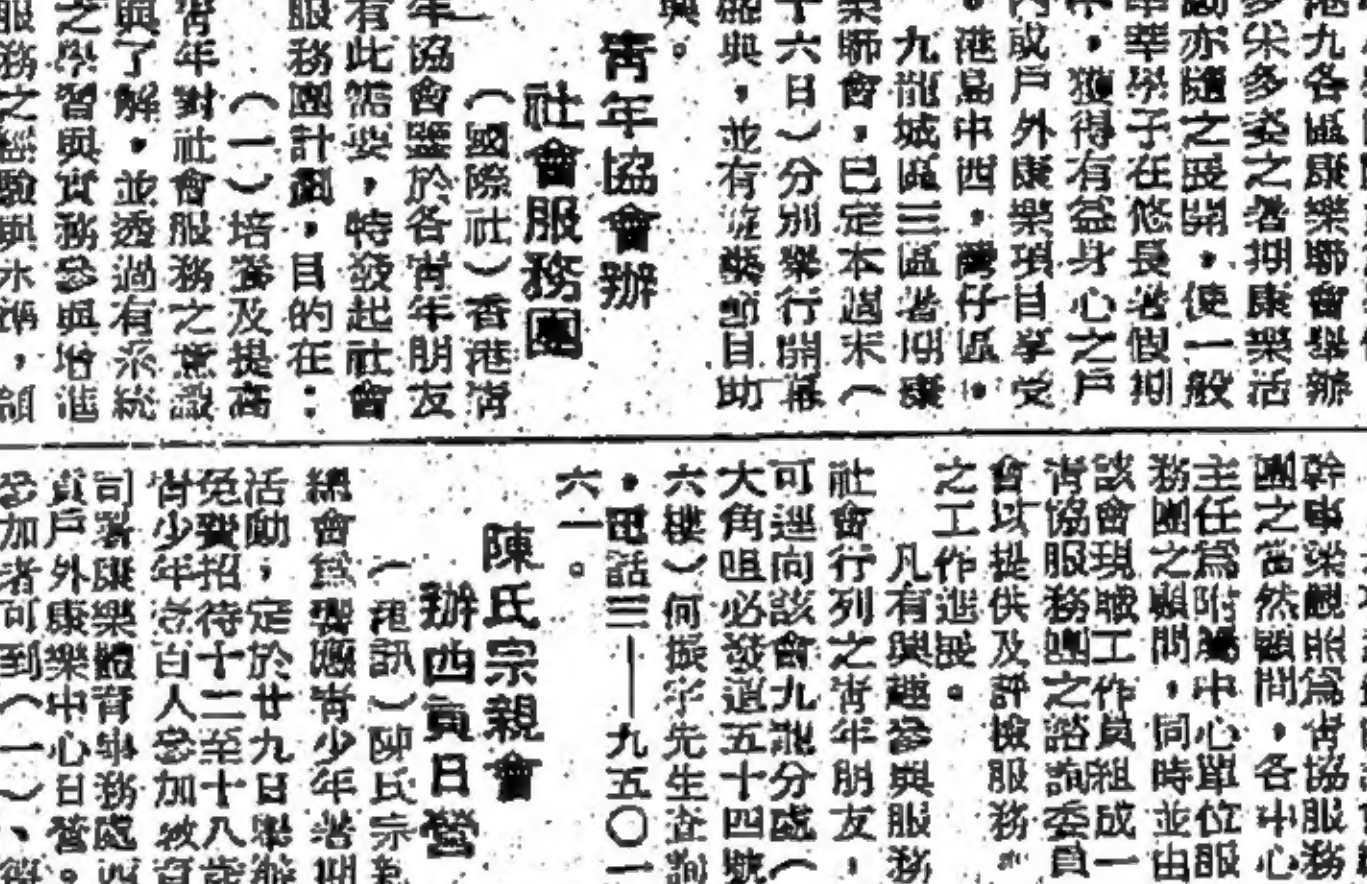
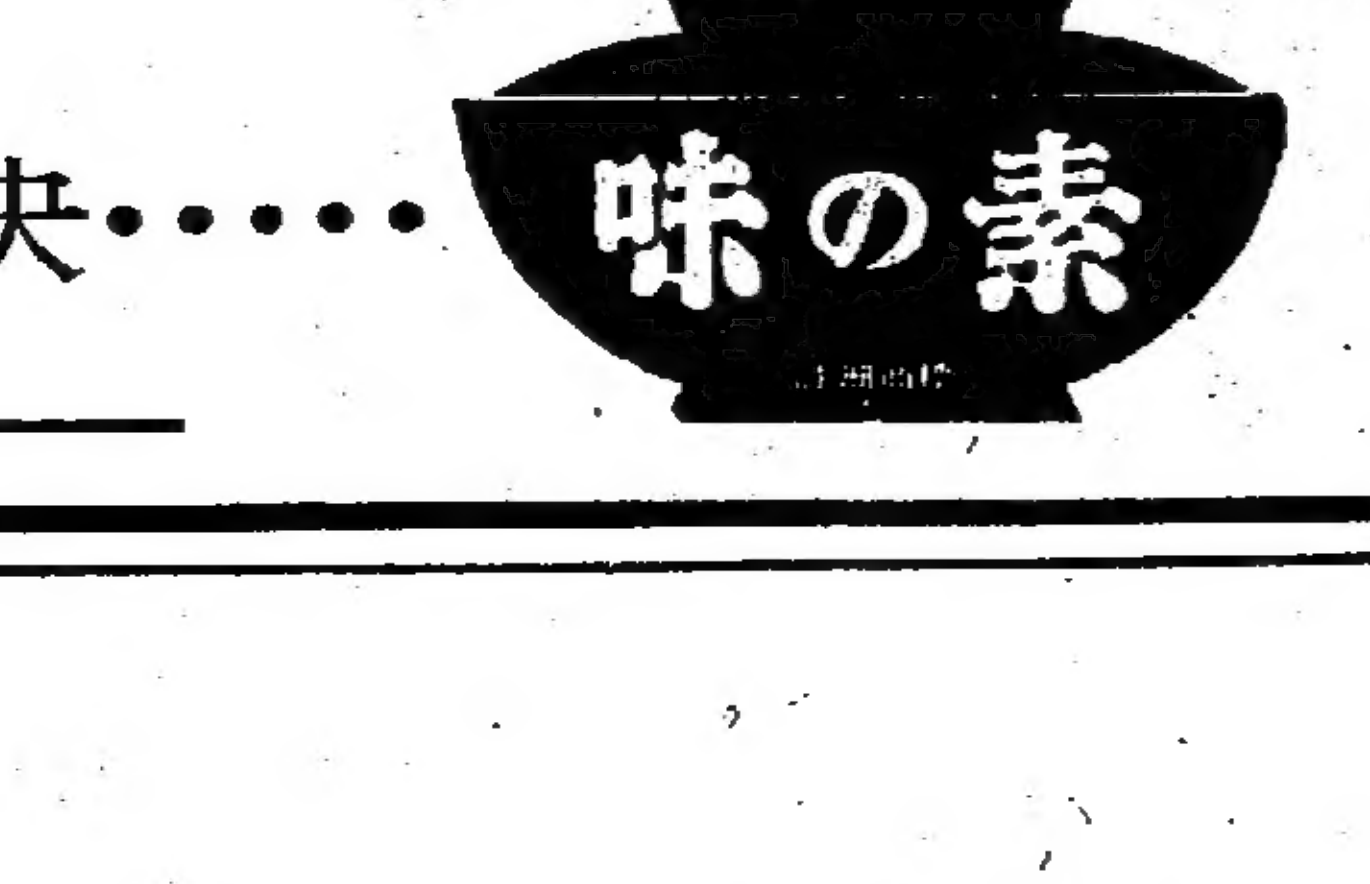
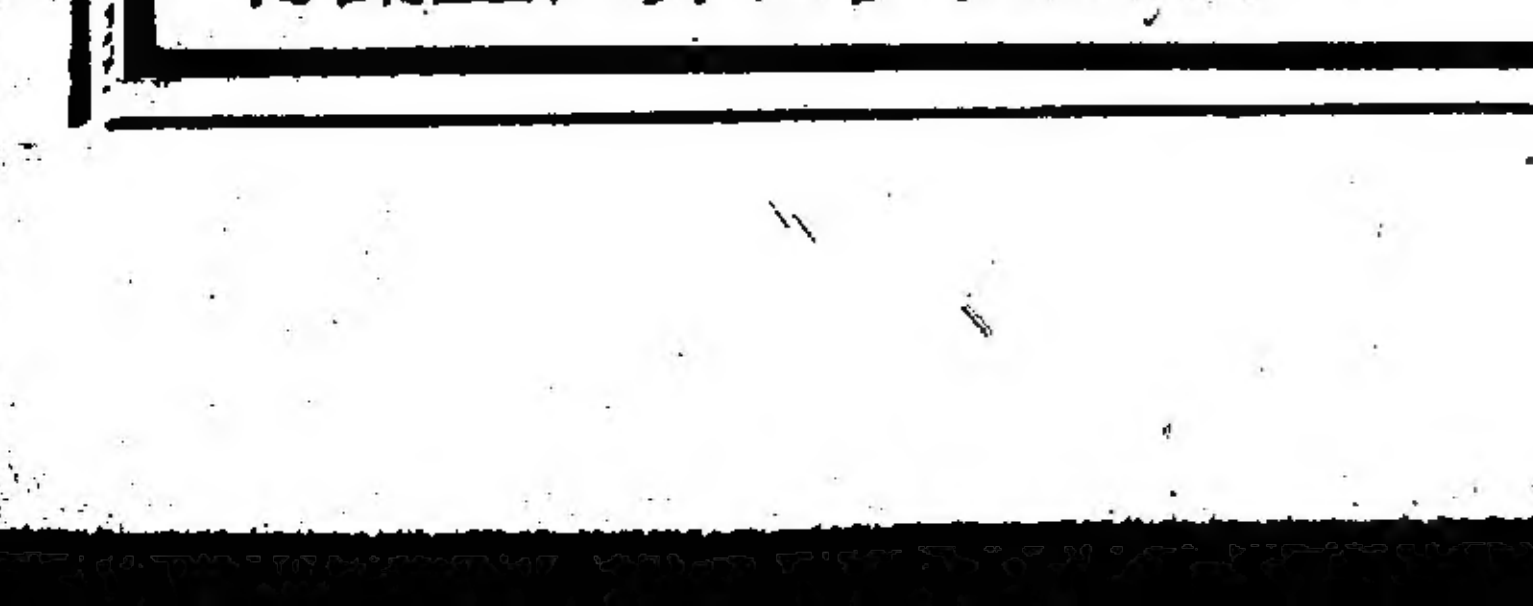
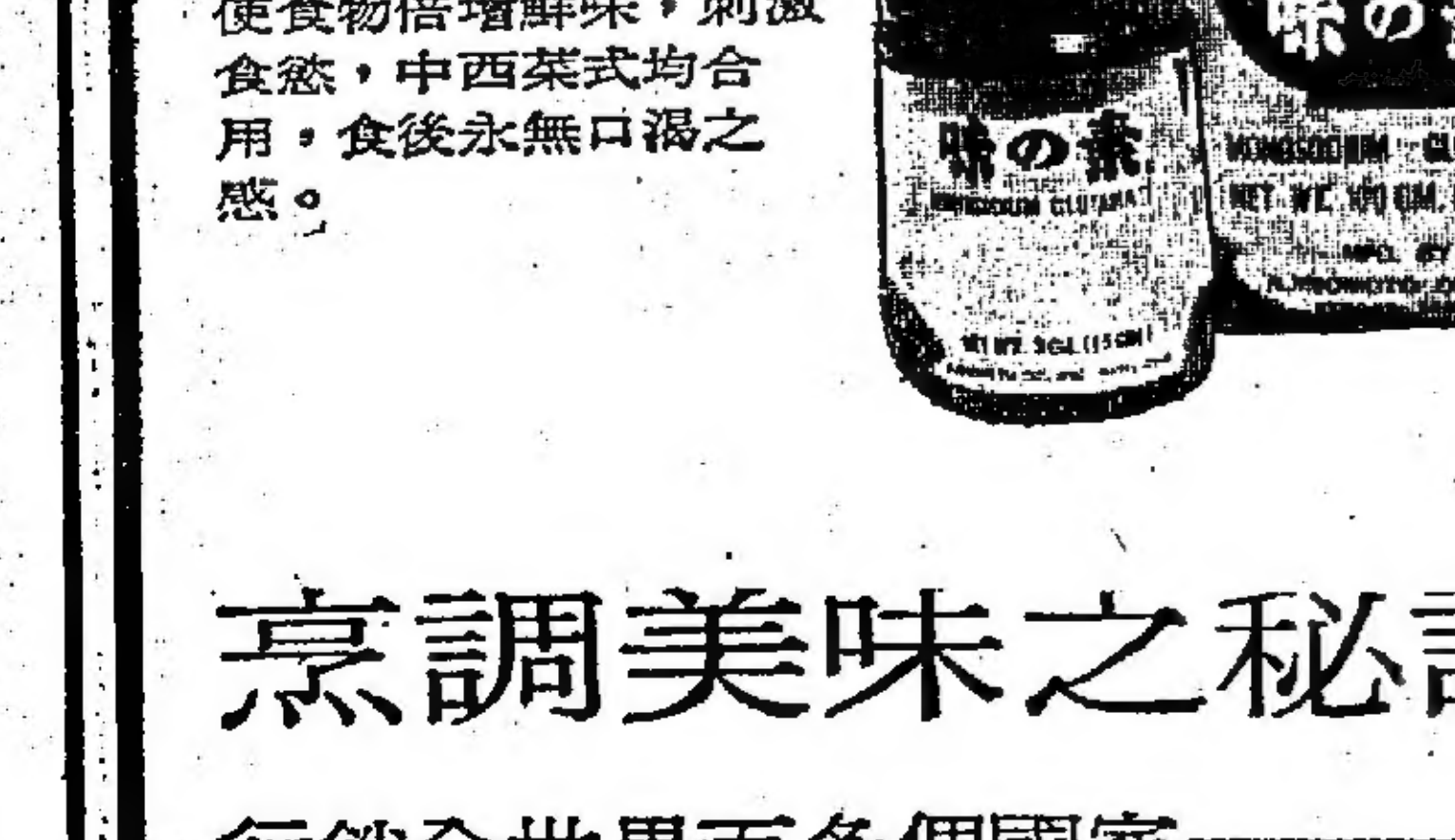
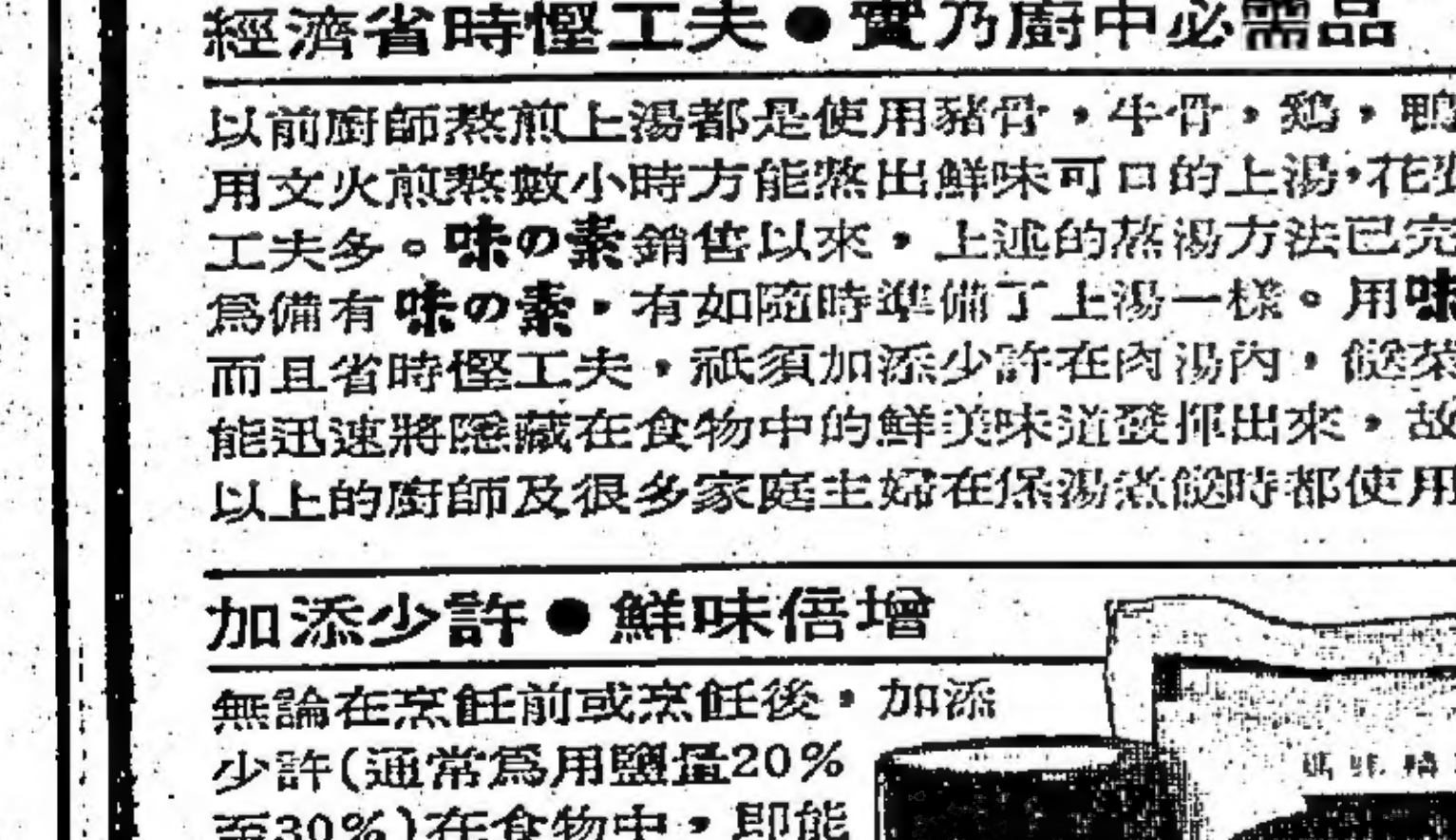
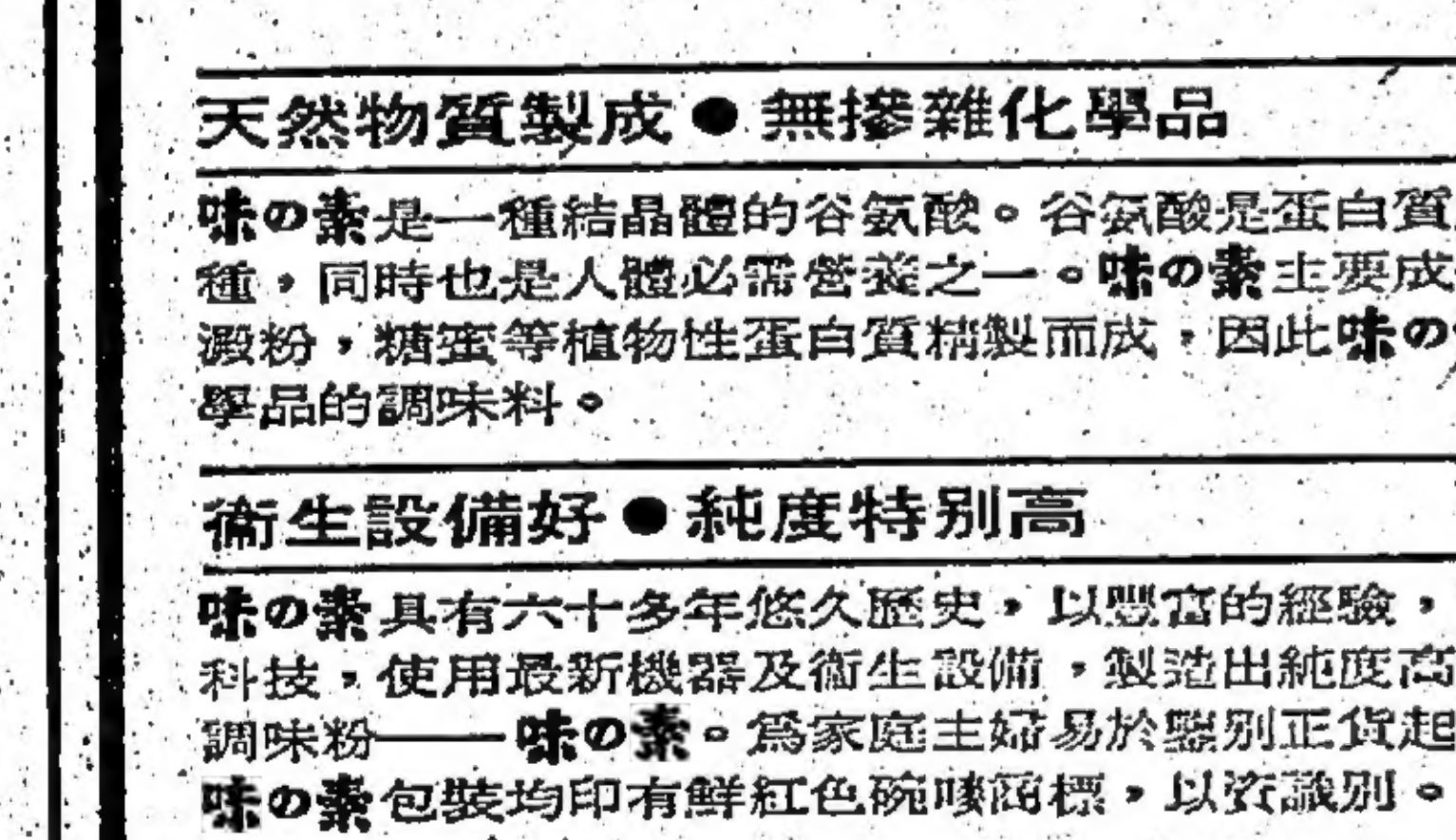
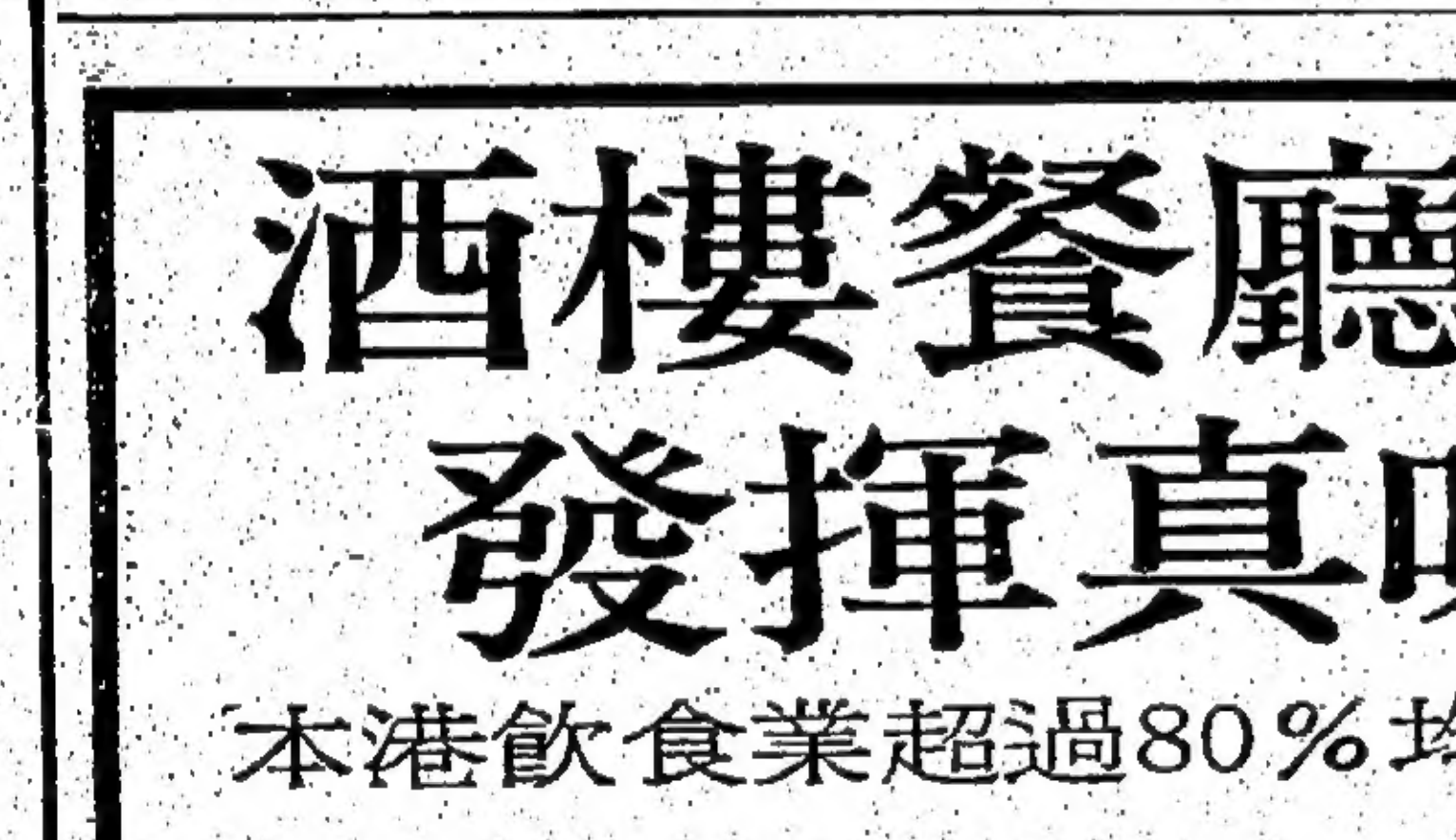
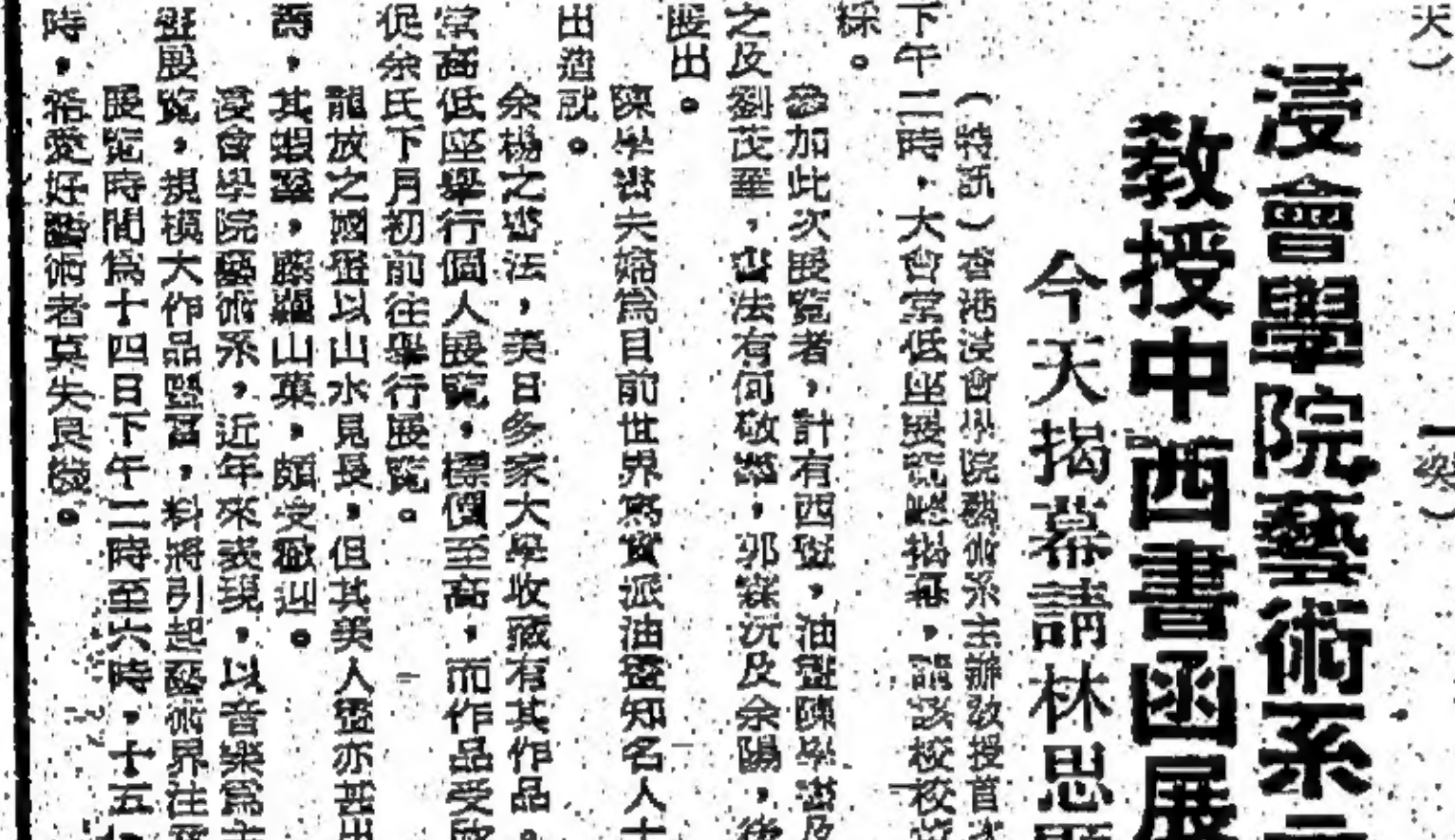
【本報訊】浸會學院藝術系主辦之教授中西書畫展覽，昨在立法局會議中，由主席主持。展覽中，展示了多位著名藝術家的作品，包括中國傳統書畫及西方現代畫作。主席在會中致詞，讚揚藝術系師生對藝術的熱愛與追求，並希望展覽能為社會人士提供一個欣賞藝術的機會。展覽吸引了不少市民前往參觀。

## 少年警訊辦兒童遊藝會 招待保良局兒童及學生

【本報訊】少年警訊辦事處，昨在立法局會議中，招待保良局兒童及學生。辦事處負責人致詞，感謝保良局對少年警訊辦事處的支持，並表示將繼續為兒童提供健康、安全的遊藝活動。他亦勉勵兒童們要遵守法律，做一個好公民。會中，辦事處負責人向兒童們派發了禮物，場面熱鬧。

## 港九各區舉辦活動 華學子歡慶暑假

【本報訊】港九各區，昨在立法局會議中，舉辦多項活動，華學子歡慶暑假。活動包括遊藝比賽、體育比賽及文化展覽等。主辦單位表示，希望透過這些活動，能為華學子提供一個展示才藝的機會，並讓他們在歡快的氣氛中迎接暑假的到來。活動吸引了不少華學子參加，場面熱鬧。



### 酒樓餐廳都愛用 發揮真味確不同

本港飲食業超過80%均採用味の素調味

天然物質製成●無摻雜化學品

味の素是一種結晶體的谷氨酸。谷氨酸是蛋白質之一種，同時也是人體必需營養之一。味の素主要成份是用濃粉、糖蜜等植物性蛋白質精製而成，因此味の素是無摻雜化學品的調味料。

衛生設備好●純度特別高

味の素具有六十多年悠久歷史，以豐富的經驗，配合先進的科技，使用最新機器及衛生設備，製造出純度高達99.9%的調味粉——味の素。為家庭主婦易於辨別正貨起見，所有味の素包裝均印有鮮紅色碗碟商標，以資識別。

經濟省時慳工夫●實乃廚中必需品

以前廚師熬上湯都是使用豬骨、牛骨、雞、鴨、大地魚等用文火煎熬數小時方能熬出鮮味可口的上湯，花費大，時間長，工夫多。味の素銷售以來，上述的熬湯方法已完全改變，因為備有味の素，有如隨時準備了上湯一樣。用味の素不但經濟而且省時慳工夫，祇須加添少許在肉湯內，飽餐或食物中，即能迅速將隱藏在食物中的鮮味發揮出來，故此今天80%以上的廚師及很多家庭主婦在烹湯煮食時都使用味の素。

加添少許●鮮味倍增

無論在烹飪前或烹飪後，加添少許（通常為用鹽量20%至30%）在食物中，即能使食物倍增鮮味，刺激食慾，中西菜式均合用，食後永無口渴之感。

常食美味●家庭歡樂

### 烹調美味之秘訣……味の素

行銷全世界百多個國家

### les must de Cartier

Paris

新近在半島酒店大堂增設之

### les must de Cartier

Paris

精品店

定七月十四日正式揭幕，使在港業務又邁進一步。

### les must de Cartier

Paris

卡地亞

珠寶、手表、鐘錶、金筆、行李箱







# 本港新聞

## 財務委會正式批准 公務員加薪 百分之七點五

【本報訊】公務員薪務委員會昨日正式批准，公務員加薪百分之七點五。這項決定是根據政府財政預算案，由七月一日起生效。薪委會主席表示，這項決定是經過廣泛諮詢後作出的，旨在反映公務員的貢獻，並維持其在社會中的地位。加薪幅度將根據職級不同而有所差異，最高者可達百分之十。這項決定得到了公務員聯會的歡迎，他們表示這將有助於減輕公務員的生活壓力，並提高工作積極性。

## 四一起生效十一萬公務員受惠 港府財政增加支出二億八千萬

【本報訊】港府財政司昨日宣佈，政府將撥款二億八千萬港元，以支付公務員加薪的開支。這項撥款將分三年撥出，第一年撥款一億一千萬港元，第二年撥款一億一千萬港元，第三年撥款六千萬港元。財政司表示，這項撥款是根據政府財政預算案作出的，旨在確保公務員加薪計劃的順利實施。這項決定得到了公務員聯會的歡迎，他們表示這將有助於減輕公務員的生活壓力，並提高工作積極性。

## 電視及電台評述球賽 講波經太衝動 防犯煽動罪名

【本報訊】香港電台及電視台在轉播世界盃足球賽時，因評述過於激動，被警方警告可能涉及煽動罪名。警方表示，評述在轉播過程中使用了過多煽動性語言，可能引發觀眾的不理智行為。電台及電視台方面則表示，評述是基於事實進行的，並未涉及任何煽動行為。雙方在這一問題上仍存在分歧，警方表示將繼續關注事態發展。

## 違例條例可能考慮控告 民政司答議員詢問此表示

【本報訊】民政司昨日表示，政府將考慮對違反有關條例的團體提出控告。民政司是在回應議員的詢問時作出上述表示的。議員詢問政府是否會考慮對違反有關條例的團體提出控告，民政司表示，政府將根據具體情況作出決定。如果有關團體的行為嚴重違反了有關條例，政府將考慮提出控告。

## 治安繼續好轉 劫案顯著下降

【本報訊】警方昨日表示，香港的治安情況繼續好轉，劫案顯著下降。警方表示，在過去幾個月裡，香港的治安情況有了明顯的好轉，特別是劫案發案率有了顯著下降。這主要得益於警方的加強巡邏和社區的積極配合。警方表示，將繼續加強巡邏，以確保香港的治安繼續好轉。

## 保安司答議員詢問此表示 劫案顯著下降

【本報訊】保安司昨日表示，香港的治安情況繼續好轉，劫案顯著下降。保安司是在回應議員的詢問時作出上述表示的。議員詢問保安司是否會考慮對違反有關條例的團體提出控告，保安司表示，政府將根據具體情況作出決定。如果有關團體的行為嚴重違反了有關條例，政府將考慮提出控告。

## 年禁囚萬一欸罰者違 街落體物擲拋處高 罰重予應衆大害危

【本報訊】警方昨日表示，將對在公共場所拋擲雜物的行為進行嚴厲打擊。警方表示，在過去幾個月裡，香港的治安情況有了明顯的好轉，特別是劫案發案率有了顯著下降。這主要得益於警方的加強巡邏和社區的積極配合。警方表示，將繼續加強巡邏，以確保香港的治安繼續好轉。

### 六合彩皆大歡喜 八票中頭獎 每派彩五十六萬餘 五十三票獲中二獎 五十二票獲中三獎

### 治安好轉劫案減少 述評球賽何必太衝動

### 昌偉大廈 昌宏大廈 特設示範單位 歡迎參觀 假日照常

### 香港灣仔英京酒家五樓裝修 輝煌照常營業歡迎惠顧

### 保盈工業大廈 售出七成 存貨無多 下月完成 欲購從速

### 安隆大廈 租售均可 有入伙紙 即買即住 高尚洋樓 交通方便 訂價公道 勝過交租

### 正義 商業：適合寫字樓、酒樓、學校、超級市場 百貨商場、會所等商業用途。 舖位：777呎-1685呎 住宅：475呎-1036呎 十六萬餘元起 電話：5-452522 5-253867

### 特價雙週 中西圖書雜誌、全線八折、特價書由二折起、歡迎參觀。

### 冠華鏡廠 第二工業大廈 已入伙紙 分層出租 面積由二千餘呎起 洽商：5-571884 假日照常辦公

### 南丁島具康樂價值 無意作工業用途

### 三項法案 三讀通過 （一）修訂《法例一》 （二）修訂《法例二》 （三）修訂《法例三》

### 九龍理想樓宇一又一邨 玉蘭路十九號 環境最佳 治安最好 材料最靚 價格最廉

### 寫字樓招租 連卡佛大廈 ●中區最繁盛中心 ●中央冷氣系統 ●全層5,000呎，大小面積均合 ●光線充足，間格方便 ●即可入伙

### 全部新節目 全部新節目 全部新節目 全部新節目

### 碧麗新姿環島遊 華僑日報讀者七海旅行團盛大貢獻

### 有利工業貨倉大廈 （第二期） 五、六、七樓C座及七樓D座 面積各八千餘呎 已領入伙紙 租售均可 接洽處：5-227184-5 5-232165

### 採用最先進之 747SP 豪華特快客機 直航美國 客機的特點 1. 沿途不停東京或香港機場 2. 直飛台北、舊金山或舊金山、只開12小時 3. 香港至台北、中途不必轉機、原價直達

### 四季園旅行社 中環德輔道中141號國際大廈2204室 電話：5-451094



# 本港新聞

## 疑是桃色尋仇事件 心狠手辣殘酷兇殺 割耳割筋慘不忍睹

### 旺角洗衣街華山公寓發生奇案 另案男子遇襲 利刃留在腹中

【本報訊】昨晚九時，九龍旺角洗衣街華山公寓發生一宗奇案，一名男子在該處被兇手殘酷殺害，兇手在現場留下利刃，警方接報後趕到現場，發現兇手在現場留下利刃，警方接報後趕到現場，發現兇手在現場留下利刃，警方接報後趕到現場，發現兇手在現場留下利刃...

## 社聯總幹事許賢發指出 新鎮福利服務不足

### 志願機構應予新鎮策劃工作

## 上年度財政盈餘逾八億 係因博彩稅利得稅增多

### 財政司夏鼎基向立法局議員有所解釋



## 政府收一幅二百方呎地 須賠業主五萬餘元

### 土地審裁處昨作出裁定

## 半山限制建屋 明年五月撤消

### 工務局要求再延長九個月

## 交通違例定額罰款 電腦處理適當公平

### 簡化主例修訂法案昨獲通過

## 政府已計劃增建 中途屋助吸毒者

### 中區屋務處昨宣佈

## 惠安苑召開業主大會通告

### 中區屋務處昨宣佈

## 謝

先慈余母梁太夫人息勞歸主於昨(十三)日在星洲殯儀館出殯...

## 香港中文大學

本大學校務委員會...

## 香港永安有限公司啟事

香港永安有限公司董事會宣佈...

## 謝

先慈余母梁太夫人息勞歸主於昨(十三)日在星洲殯儀館出殯...

## 香港中文大學

本大學校務委員會...

## 先夫趙公善余府君

先夫趙公善余府君...

## 謝

先慈余母梁太夫人息勞歸主於昨(十三)日在星洲殯儀館出殯...



本港新聞

售賣貨品修訂法案通過

消費者受保障

遇貨不對辦買方可要求賣方賠償  
賣方拒賠款三千元以下交錢債審裁處處理

(本報訊)一九七七年修訂的「售賣貨品法」(The Sale of Goods Ordinance)已於昨日(廿三日)在立法局通過。這項法律旨在保障消費者，防止賣方在貨品不對辦時，拒絕賠償買方。根據新法例，如果賣方交付的貨品與合約所載不符，買方有權要求退還貨款及賠償。如果賣方拒絕賠償，買方可向錢債審裁處(Debt Review Tribunal)申請，要求法院頒發命令，強制賣方賠償。如果賣方不遵守法院命令，法院可對其進行罰款。這項法律適用於所有在本地銷售的貨品，包括零售和批發。它旨在保護消費者免受不誠實賣方的欺騙，並確保買賣交易的公平性。

小錢債審裁處

遭遇困難頗多

成立初期工作欠順利實難避免

(本報訊)錢債審裁處(Debt Review Tribunal)自成立以來，已進入第四個星期。在成立初期，該處的工作遇到了一些困難，這在許多新成立的機構中是常見的。審裁處負責人表示，由於該處是新成立的，員工對其職能和程序尚不熟悉，導致初期工作進度較慢。此外，由於該處處理的案件數量龐大，且涉及的法律程序複雜，使得審裁處在處理案件時面臨一定的壓力。然而，負責人強調，隨著員工對工作的熟悉和程序的完善，審裁處的工作將會逐漸步入正轨，並為市民提供高效、公平的服務。

查詢申請公共房屋

每日五百至七百宗

(本報訊)根據房屋委員會的統計，每日查詢申請公共房屋的人數在五百至七百宗之間。這反映了市民對公共房屋的強烈需求。房屋委員會表示，由於公共房屋是解決市民居住問題的重要手段，因此吸引了大量市民前來查詢和申請。委員會將繼續努力，增加公共房屋的供應，以滿足市民的需求。



廿三家商號參加鑽石雙週  
幼兒中心規例實施情況

福利委員會設立小組研究  
幼兒中心規例實施情況

(本報訊)社會福利委員會已成立一個小組，研究幼兒中心規例的實施情況。該小組將與各幼兒中心合作，收集意見，並向政府提出建議。此外，有獎遊戲及麻雀等牌照，由影視管理處審裁，但非表示賭博政策改變。

恒德昌置業有限公司之  
葵涌區公共停車場招標

(本報訊)恒德昌置業有限公司(Heung Tak Cheung Properties)現正招標，在葵涌區設立一個公共停車場。該停車場將為該地區的居民提供便利，並有助於緩解當地的交通壓力。有意投標者請向該公司索取詳情。

新酬從優，員工福利包括醫療津貼、年  
終獎金等。應徵者請親臨本公司，或  
寄回本報信箱二七七號。

前赴瑞士升學  
投攷詳情細則

瑞士為歐洲文化薈萃之國際中心

瑞士教育被公認為世界上最佳教育之一，舉世知名。數百年來，各國學生均喜往瑞士升學。瑞士為歐洲文化薈萃之國際中心，在瑞士就讀，並非祇局限於課堂學習，學生們可與不同國籍與文化，而志趣相投之同學，交換意見與研究心得，加上瑞士人情味濃厚，積集歐洲優良傳統，他們的主要語言為德文、法文及義大利文，所以，誠為學習歐洲文化理想之邦。同時，在這個山明水秀、景色怡人之國家，不乏有益身心之課餘活動，在嚴寒冬季可以滑雪，夏天則可在碧波中游泳或揚帆出海。歷史悠久之瑞士與歐洲各國鄰邦，交通發達，對文化交流，實有莫大裨益。

瑞士教育着重平衡發展  
訓練德智體群俱備人材

現時ISS特別邀請一名數間瑞士著名學府之代表來港，為本港學生提供前赴瑞士升學之專業輔導，而該名教育顧問留港期間有限，請從速預約，安排接見時間。

初級班別—中學課程—  
大學深造—語文進修

適合年齡由5歲至20歲之學生

請即致電  
5-770862安排約見

Independent Schools Service Limited (ISS)  
香港銅鑼灣百德新街2至20號，恒隆中心大廈1110室  
電話：5-770862

甚麼時候飲？

養命酒

家庭滋補...養命酒以傳統藥方、現代臨床藥理，配合日本信州澤澤家三百年祖傳秘方為配製基礎，和合十數種名貴藥草如：補中益氣之人參、安定精神之烏梅、強壯精神之淫羊藿、清熱解毒之防風、調整血行之鬱金、驅風解胃之丁香、鎮痛行血之番紅花、驅風解胃之杜仲、明目怡神之益母草、健胃驅風之肉桂、強精壯肌之肉蓯蓉及用藥蛇精煉之反鼻合釀而成，藥力自然，功效確實。

餐前飲用...增進食慾、助長消化。  
餐後飲用...溫和身體、促進安眠。  
產後進補...恢復元氣、滋補養顏。  
工餘進補...增強體力、鞏固筋骨。  
男女老幼...均可飲服、自覺其效。

養命酒...男女滋補、功效確實。

○贈閱詳細說明書○

養命酒製造股份有限公司  
為便各界人士更詳瞭解養命酒之功效，特將說明書，附於下列樣式貼足郵票寄來，當即奉寄說明書，俾便參考。

☆各大藥房、士多、超級市場均有代售  
1000cc HK\$32.30 700cc HK\$25.00

港澳總經銷：香港貿易公司  
九龍亞答街83號先施大廈五樓403室 電話：3-960177-9

全世界最薄  
聲寶牌EL8130計數機

擁有四大獨有優點

祇有5mm厚—世界最薄

按鍵同時  
發出美妙音訊  
雙重保險

電子感應按鍵—  
輕巧靈活

停用10分鐘  
即自動關機—  
省電省錢

聲寶牌 SHARP

各大文具店及電器行均有代售

總代理：樂電器有限公司 電話：5-257272(9線) 陳列室：香港黃金大廈U-24 電話：5-229380、5-229385

「美滿」香體品

止汗生香，令妳芬芳可親

MUM

「美滿」香體品止汗生香，能徹底消除汗氣，體味，使妳整日保持身體爽潔涼快。浴後使用更能令妳遍體清涼舒暢，芬芳可親。

「美滿」香體品有香體膏、香體噴霧、走珠膏、體水及香體條等款式，並備有多種香味，以迎合妳的愛好。











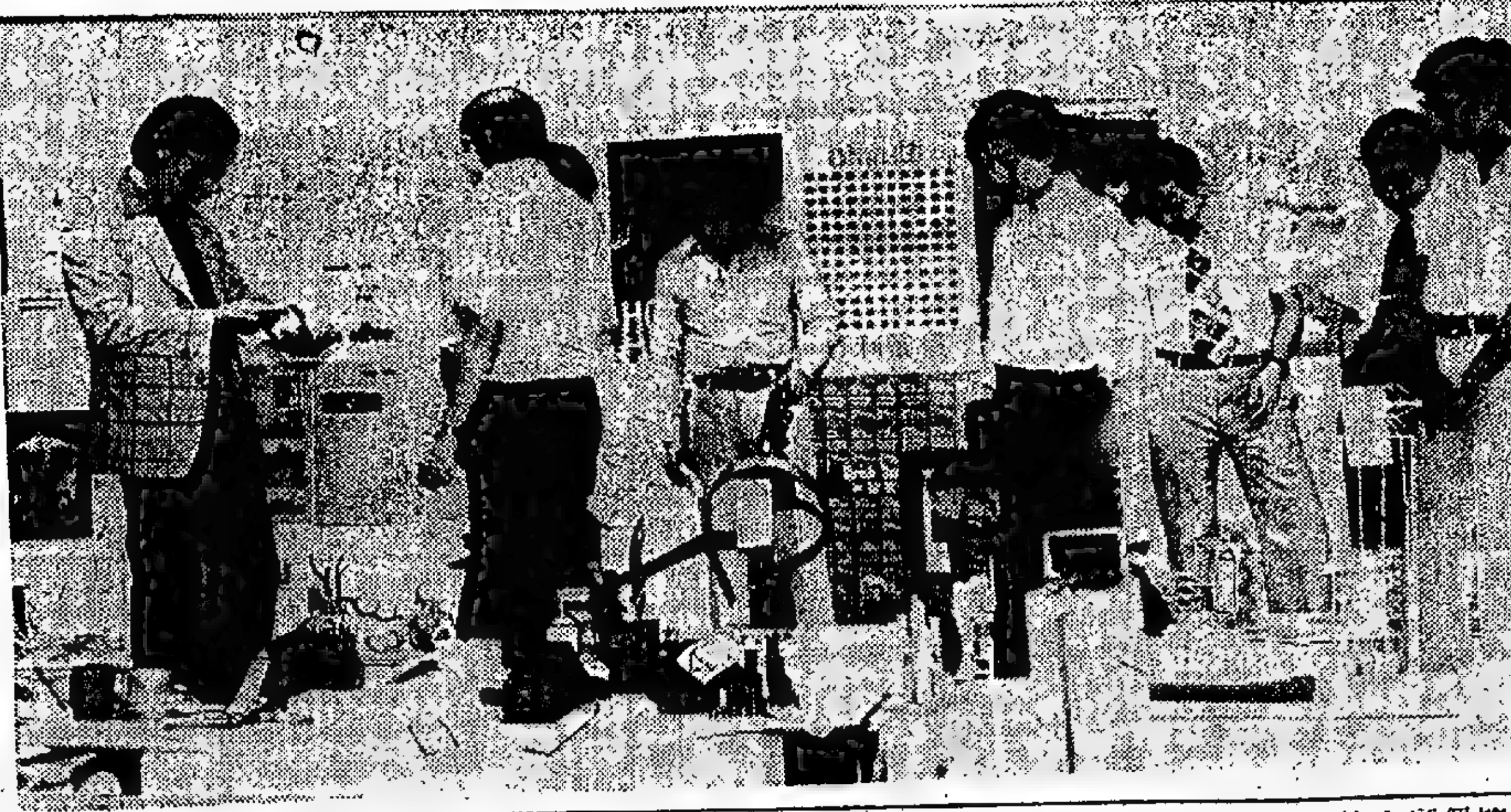
# 華僑教育

## 教司署反駁教專協會

### 超額教師數字不確

#### 且在新校求得教職

【本報訊】香港教育司署昨日發表聲明，指教專協會數字故意造成錯誤，不負責任。聲明指出，教專協會在計算超額教師數字時，並未考慮到新校求得教職的教師，因此其數字並不準確。教育司署表示，將繼續與教專協會溝通，以確保教師數字計算的準確性。



曾受充分訓練教師 激發學生想像能力

曾受充分訓練教師 激發學生想像能力 發掘每人個別潛能 教育司署現時所佔地位不容忽視

### 港大入學資格試 明日放榜

【本報訊】香港大學入學資格試，定於明日（十七日）放榜。據悉，今年報考人數為七千四百七十七名，較去年增加百分之四十四。放榜後，考生可前往各指定地點查詢成績。

### 尚有教育 第四張第 讀者留意

【本報訊】本報第四張第四版，為讀者提供有關教育的資訊。歡迎讀者留意，以獲取最新的教育動態。

### 聖瑪利英文書院招生

【本報訊】聖瑪利英文書院現正招收學生。該院提供多種課程，包括英文、數學及科學等。歡迎有興趣的學生報名。

### 高雷英文中學招生

【本報訊】高雷英文中學現正招收學生。該校提供優質的英文教育，並設有各種課外活動。歡迎學生報名。

### 培中英文書院

【本報訊】培中英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 慕德中學招寄宿生

【本報訊】慕德中學現正招收寄宿生。該校環境優美，設施齊全，並提供優質的教育。歡迎學生報名。

### 九龍聖心書院

【本報訊】九龍聖心書院提供多種課程，包括英文、數學及科學等。歡迎學生報名。

### 中國基督教會 香港 孔仲岐紀念中學 增擴分校招生

【本報訊】中國基督教會香港孔仲岐紀念中學，現正增擴分校招生。該校提供優質的教育，並設有各種課外活動。歡迎學生報名。

### 聖類斯中學

【本報訊】聖類斯中學提供多種課程，包括英文、數學及科學等。歡迎學生報名。

### 雅各英文中學夜校

【本報訊】雅各英文中學夜校提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 九龍聖心書院

【本報訊】九龍聖心書院提供多種課程，包括英文、數學及科學等。歡迎學生報名。

### 中國基督教會 香港 孔仲岐紀念中學 增擴分校招生

【本報訊】中國基督教會香港孔仲岐紀念中學，現正增擴分校招生。該校提供優質的教育，並設有各種課外活動。歡迎學生報名。

### 聖瑪利英文書院

【本報訊】聖瑪利英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 達文英文書院

【本報訊】達文英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 聖瑪利英文書院

【本報訊】聖瑪利英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 聖瑪利英文書院

【本報訊】聖瑪利英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 聖思定英文中學

【本報訊】聖思定英文中學提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 聖瑪利英文書院

【本報訊】聖瑪利英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 聖瑪利英文書院

【本報訊】聖瑪利英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。

### 聖瑪利英文書院

【本報訊】聖瑪利英文書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎學生報名。







### 截郵時間

<b>今日空郵 (星期四)</b>		<b>截郵時間</b>
菲律賓、星加坡、馬來西亞、沙撈越、印尼、台灣、伊 朗、巴倫		上午十一時 下午二時
越南、柬埔寨、沙地阿拉伯、西德、奧地利、印度、孟加 拉、尼泊爾、科威特、杜拜、埃及、利比亞、日本		下午四時
法國馬里尼西亞、蘇丹、新幾內亞、沙巴、汶萊、日 本、夏威夷、義大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、美國、 愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞典、芬蘭、 挪威、芬蘭、希臘、塞浦路斯、英國東部、香港、北 婆羅洲、牙直利、滿刺加、英屬東非、墨西哥、伊朗、扎 伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、非洲 、保里士、南美亞		下午五時 下午六時
英國、緬甸、泰國、安納、美國西部、中南美		
<b>今日平郵</b>		
澳洲、意大利、瑞士、法國、西班牙、奧地利、巴拿 馬、智利、巴西、科隆、阿曼、哥打、伊拉拔		下午五時



**CENTRAL GULF LINES**  
LASH SERVICE  
美國中灣子母船公司

**定期每25日一航次**  
特快子母船直航：  
遮打、刁拜、多哈、達文及科威特。  
時週廿二海港  
二十天可抵達遮打  
擠迫各港口，船到達後一至二天內即可卸貨  
本公司有經驗人員用碼頭卸貨

**南三角洲輪** DELTA SUD V.7  
 即日開始收貨 七月三十日截貨 八月廿日抵達寧打  
**亞令林輪** ATLANTIC FOREST V.64  
 七月卅一日開始收貨  
 八月十七日截貨 九月十七日抵達寧打

定期航綫直放地中海各埠  
往：亞丁、塞德港、亞歷山大港、  
依斯坦堡及LATTAKIA  
NAMYANG CROWN  
南洋皇冠輪 七月廿一日抵港 廿二日開行

九 登 刊  
第一次 八月五日抵滬 七日開行  
第二次 八月廿日抵滬 廿一日開行

---

 **CROWN LINE**  
日本皇冠汽船株式會社

---

往 三寶 亞丁 檳榔嶼 香港 巴拿馬

亞典施輪 A THANASSIA (1971年建造)  
七月廿五日抵港 七月廿六日開行  
往：喇高士、亞巴巴。  
奧蓮達輪 OLEANDER (1970年建造)  
七月十五日抵港 十六日開行

---

 **NAMYANG LINE**

往：椰加達、泗水。  
 南 洋 勇 士 輪 船 NAMYANG ACE (1966年建造)  
 七月廿四日抵港，廿六日開行

---

 **ARIMURA LINE**

---

REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE

專門裝運各類車輛及用車輛起落貨  
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。  
翡翠輪 EMERALD V.7  
(1971年建造)  
七月十七日抵港 七月十七日開行船泊北角葵盛倉卸貨  
金星輪 VENUS V.7  
(1975年建造)  
七月十七日抵港 七月十七日開行

收貨站：東太貨倉  
 舊衣島地址 394-DD 434 電話 12-401234  
 鄭事會選 (舊衣碼頭) 電話 12-401177  
 日本、菲律賓航務部貨碼頭 HIT 葵酒 電話 12-225121  
 城北角鄭益倉 電話 5-702231

總代理

貨備代理  
**太來船務有限公司**  
香港畢打街廿號會德豐大廈十五樓  
電話：5-228101-7 5-247771

# 今年首五個月之內 訪港遊客繼續增加 較去年多百分之十五

## 同期內港人外遊亦增加十四巴仙

【本報訊】訪港遊客在今年首五個月內繼續有增加，一至五月共有遊客七十五萬五千餘人次，較去年同期增加百分之十五點八。同期內港人外遊亦增加百分之十四點九。

據香港旅遊協會最新統計數字顯示，今年五月份來港旅客為十四萬九千餘人，比去年同期增加百分之七點八。五月份訪港遊客以東區佔首為首，佔總數百分之二十五，而較去年同期增加百分之七點二。次為日本旅客，佔總數百分之二十三點一，較去年同期增加百分之二點三。而美國遊客則佔百分之零點四，較去年同期增加百分之二點二。

以首五個月統計，東區及美國旅客佔百分之三十二點九。日本遊客佔百分之二十二點二，較去年同期增加百分之三點九。西歐及英國旅客佔百分之十三點九，而首五個月來港外遊旅客，五月份共有八萬三千四百餘人，比去年同期增加百分之七點七。五月份港人外遊目的地，以美國為首，共有九萬二千五百三十三人，其次為香港，有六萬五千六百六十二人，而前往日本的旅遊則有四千四百七十一人。

**有別墅百八家以低價供老百姓享受**

(本報訊)在廿世紀開始之際，帝俄時代的貴族在剛開闢之經綏遠省城，享有日光浴及園景。

蘇聯佔領莫斯科以後，於八十五哩之外，爲一具有一百八十哩之度假地區，時至今日，風景猶存。

該海岸線內，蘇聯皇朝宮殿、豪華酒店、海濱滿植樹林之山地，加以低廉之價格租與一般百姓享受。

現時將該縣屬各列

僅於一九九九年公佈之一項法令付諸實行，是項法令規定蘇聯境內所有土地須作爲公眾地。

在蘇聯國內，經濟乃最艱難大之課題。去年有四千八百萬五千三間醫院。

人前住蘇聯各地度假，但僅有三百三十間住宅。

阿爾巴尼亞、捷克斯拉夫、意大利等國，亦提供一百八十八間別墅。

加太航工程公司  
許英傑任新職

(本報訊)加拿大太平洋航空公司宣佈：總理任命許英傑升格爲該公司之香港區副工程師。許君在一九九七年十二月加入加太航服務。

上圖：加太航香港工程師陳偉斌(左二)同許(左一)致賀。攝於加太航香港機場工程人員過渡期(左三)及徐廣發(右)。

**順昌航業有限公司**  
 中 建 大 厦 十 八 樓  
 電 話 : 5 349096 ( 5 線 )  
 客 務 部 : 5 322352

**大龍山**  
 MAI TAILONGSHAN  
 直 透 : 曼谷

**大中山**  
 M.S. TAICHONGSHAN  
 直 透 : 曼谷

**大寶石** 直透 : 新加坡 庇能

( 駛 往 檳 城 及 峇 株 巴 轄 )  
 M.S. KALANOSER  
 今 期 : 即 日 啟 程 十 四 日 下 午 九 時 半 啟 行  
 搭 客 於 於 十 七 時 至 八 時 登 船 泊 A 33 號 船  
 上 落 貨 物 一 批 後 延 後  
 ( 十 六 ) 日 離 港 啟 程  
 前 在 網 羅 士 亞 巴 魯  
 理 亞 貨 輪 ( MONOSORO ) 號 貨  
 本 日 由 日 本 各 地 駛 抵  
 末 港 密 崙 A 號 停 泊  
 ( 十 六 ) 日 離 港 啟 程  
 上 落 貨 物 一 批 後 延 後  
 ( 十 六 ) 日 離 港 啟 程  
 前 在 網 羅 士 亞 巴 魯  
 理 亞 貨 輪 ( MONOSORO ) 號 貨  
 本 日 由 日 本 各 地 駛 抵  
 末 港 密 崙 等 地 船 來  
 輪 船 公 電 話  
 大 厦 三 一 三 一 〇  
 三 二 四 〇 〇  
 二 五 六 一 三

**✈ Iraqi airway**  
**伊拉克航空公司**  
委任  
**華林航空公司**  
爲其本港代理  
主理一切客貨運業務

詳情請詢：金門大廈三十五樓  
**華林航空公司**  
電話：5-266051  
或與你相熟的旅遊公司接洽

**TOHO LINES**

**日本東方輪船有限公司**

直航	<b>歐洲定期航綫</b>	
漢堡 ANTWERP 比利時	<b>亞細亞快輪</b> M. S. SULO CAREER <b>江亞快輪</b> 德牧北歐各埠由漢堡轉 七月十五日上午開行 船泊A-13泊	<b>貨應箱</b>  <b>即日落貨</b>

鹿特丹 利物浦  
 倫敦  
 亞特蘭特丹



# K. LINE

---

## 加勒比海綫

“KAROS”

### 依卡羅士

直航：加勒比海各埠  
 兼收由神戶轉赴：中南美各埠。

七月十八日收貨  
 二十日啓碇

---

## 西非直航

“AEGIS PIONEER”

### 亞捷先鋒

直航：LOBITO, MATADI, DOUALA,  
 ABIDJAN, TEMA, LOME,  
 COTONOU, 及 PORT HARCOURT

七月廿九日收貨  
 三十日啓碇

---

由歐洲來港貨物請各埠  
 貨人辦運到港換貨手續  
 七月廿一日到港  
 直航：西非  
 上落

總代理：  
 川崎（香港）有限公司  
 英商  
 豐利行有限公司  
 聯業大廈1509室 電話：5-250141-7

司  
 D  
 31 (八號)  
 古街95號

鳳凰貨柜海運公司  
Phoenix Container Lines  
Incorporated in Hong Kong with limited liability

TAIWAN PHOENIX  
台灣鳳凰

七月廿三日截貨  
七月廿五日啓航

往：西雅圖、溫哥華、三藩市、  
羅省、西岸及東岸各埠。  
兼往：基隆、釜山。

總代理：太平洋行  
貨務代理：智達行有限公司  
柴大厘43字樓 5-253766 253950  
澳門代理：達達行  
澳門永亨銀行大廈四樓301室  
電話：6739

新興行船務有限公司啓

往：釜山・（兼接各箱貨）  
一號至三號開往大厘（二樓及九樓）  
一號至五號開往（十號）

星 M.S. SILVER STAR 七月十五日開行



太古船務(代理)有限公司  
太古輪船有限公司  
香港太古大廈四樓 電話: 5-264311

**亞澳快航有限公司** 收貨站: 現代貨箱  
 碇泊處: 現代貨箱

**全貨櫃服務**

<p>萊萊、墨爾本、比利斯本 (受德當特經墨爾本)</p> <p>翠 雲 TSUI YUNG 7月17日</p> <p>澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 7月19日</p> <p>安 華 ASIAN REWARD 7月20日</p>	<p>載貨集運</p>
--	-------------

**紐西蘭快航** 太古、大阪三井、渣華 聯合航線

收貨站: 海運棧及葵涌彩虹德記

<p>士打巴金輪</p> <p>STRAAT CUMBERLAND</p> <p>湖 北</p> <p>HUPEH</p>	<p>LAUTOKA, SUVA &amp; AUCKLAND</p> <p>7月26日離</p> <p>AUCKLAND, WELLINGTON &amp; LYNN</p> <p>7月26日離</p>
---	--

**新畿內亞及南太平洋航線**

<p>新 疆</p> <p>SINKIANG</p>	<p>MADANG, LAE, RABAU, POKI</p> <p>VILA &amp; NOUMEA</p>	<p>MURESBY</p> <p>8月2日</p>
----------------------------	--	----------------------------

航訊

蘇聯蘇齊度假勝地

**奧蓮達明日訪港**

**菲芝將往馬尼拉**

(本報訊)香港、  
溫拿蘇覽下週一赴中美  
  
方為德易有限公司代  
浩華(香港)有限  
代理之菲芝(Fiji)  
貨輪，將於後十六日由日本各地抵本埠，寄離A號客位。十七日啟航，前往馬尼拉。

中央郵政有限公司

大谷	三六	七四	大崎	二四三	一九九
太平船務	二四六	一九一	日本郵船	二四八〇	八一
中矢	二四九六	〇〇	亞細亞	二三〇	一六
三井物産	二七九	一	三井物産	三八〇	九一



[illegible]

## WINNERS II 'MY WAY II'

史蒂華遜 暨「奪標」原班人馬主演  
 提倡體育動精，材實達子肉親，人肺腑！  
 各項運動姿多，在多歐各美地映盛空，有以最高紀錄！  
 劇力雷霆萬鈞！震撼觀眾心靈！

### 現金收購

波紋鋼板  
F 波紋鋼板  
限數量 調價 0.25 元/磅

### 買賣課本

各書  
深各埠  
店大 600 號

### 鋼琴

家價  
鼓費小提琴  
一 鼓 50015 號  
小 600 號

### 徵友

家俱公司徵友  
友男 友女  
九〇八八〇三號  
九〇八八〇三號

### 徵彩色電視

特高畫  
電九五四號  
電九五四號

### 針灸老手

技術精  
醫治各症  
針灸老手

### 徵求女友

女 徵求  
女 徵求  
女 徵求

### 誠徵伴侶

生活 誠徵  
近白 誠徵  
近白 誠徵

### 急求舊琴

好琴 急求  
好琴 急求  
好琴 急求

### 收購舊書

課本 收購  
課本 收購  
課本 收購

### 高價收買

電器 高價  
電器 高價  
電器 高價

### 酸枝買

高價收買  
高價收買  
高價收買

### 婚姻服務

政府註冊  
政府註冊  
政府註冊

### 真誠徵婚

經濟 真誠  
經濟 真誠  
經濟 真誠

### 最高價收

音響 最高  
音響 最高  
音響 最高

### 誠徵女友

不 誠徵  
不 誠徵  
不 誠徵

### 廠家注意

美商 廠家  
美商 廠家  
美商 廠家

### 誠徵良友

女士 誠徵  
女士 誠徵  
女士 誠徵

### 徵求住宅

小 徵求  
小 徵求  
小 徵求

### 誠徵女友

小生 誠徵  
小生 誠徵  
小生 誠徵

### 專買酸枝

字號 專買  
字號 專買  
字號 專買

### 真誠徵友

無 真誠  
無 真誠  
無 真誠

### 傢收

號 傢收  
號 傢收  
號 傢收

### 徵求工廠

徵求 工廠  
徵求 工廠  
徵求 工廠

### 廠房

角區 廠房  
角區 廠房  
角區 廠房

[illegible]

大猷映

眞中  
絲國

誠徵女友

泥黃！行納。  
 大龍號33道角  
 服姻婚美  
 104. 763006 K 80  
 之必無你使。守  
 介限有朋親。錢  
 八有十字功成。掛  
 80X2630 H. A.

敬立印  
 技茲龍九  
 善真  
 0633.10-6時  
 子保對絕 (優  
 來託委 股)  
 選學科  
 C-A.90026















建築 地產



新世界與新鴻基攜手  
旺角建雄偉高樓  
中僑大廈優點多



旺角中僑大廈，由新世界與新鴻基攜手興建，其優點甚多。該大廈位於旺角中區，交通便利，購物方便。大廈設計現代化，設施齊全，包括商場、住宅、辦公室等。其優點如下：

- 1. 交通便利：大廈位於旺角中區，交通方便，可乘地鐵、巴士、小巴等。
- 2. 購物方便：大廈內設有商場，可購物、休閒、娛樂。
- 3. 設施齊全：大廈內設有住宅、辦公室、商場、健身房、游泳池等。
- 4. 設計現代化：大廈設計現代化，外觀美觀，內部裝修豪華。
- 5. 環境優美：大廈位於旺角中區，環境優美，空氣清新。

香港發展一日千里  
嘉和大厦精心設計  
最宜中等家庭居住

嘉和大厦位於香港中區，其設計精心，最宜中等家庭居住。該大廈由嘉和發展有限公司興建，其優點如下：

- 1. 設計精心：大廈設計精心，外觀美觀，內部裝修豪華。
- 2. 設施齊全：大廈內設有住宅、辦公室、商場、健身房、游泳池等。
- 3. 交通便利：大廈位於香港中區，交通便利，可乘地鐵、巴士、小巴等。
- 4. 環境優美：大廈位於香港中區，環境優美，空氣清新。

美孚新邨第八期  
明年可完成入伙  
平台花園·設計美觀

美孚新邨第八期，預計明年可完成入伙。該期設計美觀，設有平台花園，環境優美。其優點如下：

- 1. 設計美觀：該期設計美觀，外觀美觀，內部裝修豪華。
- 2. 設施齊全：該期內設有住宅、辦公室、商場、健身房、游泳池等。
- 3. 交通便利：該期位於美孚新邨，交通便利，可乘地鐵、巴士、小巴等。
- 4. 環境優美：該期位於美孚新邨，環境優美，空氣清新。

金龍工業中心，位於金龍工業區，其優點如下：

- 1. 交通便利：該中心位於金龍工業區，交通便利，可乘地鐵、巴士、小巴等。
- 2. 設施齊全：該中心內設有辦公室、工廠、倉庫等。
- 3. 環境優美：該中心位於金龍工業區，環境優美，空氣清新。



## 美孚新邨 第八期

百老匯街130號B座

建築面積：780方呎  
實用面積：666方呎  
售價：HK\$ 190,700  
一成訂金：HK\$ 19,070  
首12個月(免息)  
每月付：HK\$ 1,590  
以後144個月  
每月付：HK\$ 2,005

美孚新邨·宜室宜家  
世外桃源·風光似畫

- 1. 環境優美：該期位於美孚新邨，環境優美，空氣清新。
- 2. 設施齊全：該期內設有住宅、辦公室、商場、健身房、游泳池等。
- 3. 交通便利：該期位於美孚新邨，交通便利，可乘地鐵、巴士、小巴等。

萬事達廣場售樓處  
星期日及公眾假期照常營業

美孚新邨  
美孚企業有限公司  
售樓處：美孚新邨秀秀街二十八號C地下(萬事達廣場)  
電話：3-728411-4

## 金龍工業中心

廠王之輝煌  
新穎超起  
千二呎起  
十年付款

存額無多 欲購從速

鷹君

## 鳳凰閣高尚住宅

幽靜又雅緻

浩大工程 花園聖威  
美優靜境環  
地旺住居佳最

## 嘉和大厦

999年期

每呎由 \$237 起

交通方便 向南面海  
廳房四正 材料上乘  
分期付款 利息低廉

欲購從速 已建至十二樓

周大福珠寶金行有限公司  
香港皇后大道中48號萬年大廈十四樓 電話：5-243166  
地盤電話：5-539826 (假日照常)

## 碧瑤灣

香港薄扶林道/域多利道五五〇號

### 第五期豪華花園洋樓

尚餘有限單位 欲免向隅 請早訂購

單位面積1020及1520方呎 每方呎仍售式佰餘元

碧瑤灣豪華住宅，倚山面海，碧綠環繞，設有私家花園、泳池、網球場、兒童遊樂場、散步休憩之所；另有超級市場、商店等，日常所需，不假外求。居民可獲市區般之享受而無繁雜之擾。

碧瑤灣交通便利，與港島市區往來僅十分鐘，各式交通，常川來往，並特備豪華巴士來往中區，方便異常；區內車位充足，貴賓到訪，無須泊車之煩。

洽購處：  
新世界發展有限公司  
香港皇后大道中48號萬年大廈十一樓 電話：5-231056  
示範單位電話：5-261600












**預售三天座票**  
 請即定座！  
 注意：五場九點半，七點半，九點半，十二點半，四點半  
 時間：九點半，七點半，九點半，十二點半，四點半

It's the **BIGGEST**. It's the **BEST**. It's **BOND**.  
 And **B-E-Y-O-N-D**.

United Artists  
 A Transamerica Company

ALBERT R. BROCCOLI presents  
**ROGER MOORE**  
 as IAN FLEMING'S  
**JAMES BOND 007™**

**"THE SPY WHO LOVED ME"**



動作片大導演：  
 路易·馬斯  
 路拔·基  
 勇破一鐵金剛  
 又一傑作



鐵金剛七  
 片最精  
 彩最突  
 出一部

聯美影公司最新榮譽出品  
 巨片

**新 都 快 樂 聲 金 門 京 都 麗 聲**

# 鐵金剛 勇破 海底城

**！映獻大盛天今**  
 動最激武奇打最火鏡最！  
 刺作！新器！門爆！頭香！

海底城吞沒潛艇，有  
 若巨鯨吞食小魚！  
 萬呎雪山追殺，神勇  
 突圍闖出鬼門關！  
 占士邦車水陸兩用，  
 海底射擊直昇機！  
 滑水電單車水面風馳  
 電擊，如履平地！  
 身高七呎二殺手，鋼  
 牙噬人如大白鯊！  
 海底會戰，新奇武器  
 殺得難解難分！

鐵金剛偶像  
**羅渣摩亞**  
 貝巴·拉  
 却佐真斯  
 蘇露蓮夢露  
 華拉莉李安  
 丹洛麗姬絲  
 費麗絲蒂玉  
 安歷嘉柏維露  
 六位性感邦女  
 即助陣演出！

秘密武器  
 打鬥動作  
 設計遠勝  
 以往任何  
 的一部！














**旅遊介紹**  
 專欄廣告  
 七寸位 (限排兩格高)  
 每天收費卅六元  
 不折不扣上期收費  
 (每日下午五時截稿)

**方便讀者 選擇旅遊**

 **星晨** 5-249622  
5-256973  
香港中環道麥利街8-10號興發行505-7

**曼谷** 巴堤雅古城六天超級團  
逢星期日依時出發 \$1550

**日韓** 福岡飯店五天塞克山莊五天團  
逢星期三依時出發 \$1790

**台灣** 阿里山芝麻林九天超級團  
逢星期六依時出發 \$1750

**美加** 超級超值豪華團  
7月9, 12, 23, 27 8月6, 20日  
10天 \$5490 14天 \$6590

國簽證		四季平機票	
業大庫908室		5-239147 5-264272 5-254212	
50 美 國	1150	台灣團	950 曼谷團
50 歐 洲	1450	非島團	990 美加團
50 歐 美	350	星馬團	2030 歐洲團
50 耶加達	1150	代辦美加入學手續	

**濟 機票 600 韓 日 急證 120 機票 1350 百貨 遠星 期一出發**  
**世界各地機票簽證 泰證 250**  
**四海旅遊貿易公司**  
 總店 525 號 華大 座 20 字 近 萬 打 老 道 口 ★ 假日照常 ★  
 K-308817 -K-306710 K-300613

**47 SP 往美加**  
沿途不停 東京或夏威夷  
經台北到舊金山或羅省只需12小時  
電話查詢：5-451094  
香港中環國際大廈2204室

專售英美加特平包機  
7珍寶巨機 可自由停留台北 日本 夏威夷  
五洲 夏威夷過境渡假三日25%  
新航運有限公司 電話：15-446277 5-446959

美國	\$ 1700	澳門	\$ 2400	台灣	\$ 1770
安加哥	\$ 2190	新地	\$ 1980	香港	\$ 1920
多倫多	\$ 2130	波士頓	\$ 2350	溫哥華	\$ 2150
紐約	\$ 2350	聖尼伯	\$ 2180	洛杉磯	\$ 4090

大溫中31號與海通大廈1103室。電話：(6) 249-142-5

[illegible]


**渠廁**  
 學校住宅大小  
 服務部 86399  
 192  
 280

**潔臘**  
 水晶抹窗  
 超群  
 5-471633

**圖方新**  
 即有影印  
 四色  
 五五  
 五五

192  
 280

**九龍電單車**  
為發展現代兒童遊樂特由歐洲訂定購六十餘種不同款式新穎電單車供有興趣經營者需求上午十一時至下午六時 聯絡電話 (3) 315555

**水画**

通瓦石 新嘉坡  
 心坎房 沈美  
 老木砂 沈美  
 晒红花 面置桶特

毛毡床地 百多惜  
 土瓜路 327 3332  
 第 一 次 48 K 6299

五套 越博金 承印  
 十套 越博金 承印

五套 越博金 承印  
 十套 越博金 承印

[illegible]

**大特價 五折起發售**  
請即到達九通利琴行參觀選購

小號軍鼓大鼓1-12吋 特價 \$1-22177 銅鑼鋼片鼓特價 \$250 大鼓 \$1-5-762736  
小鼓 \$1-25000 大鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000  
鋼片鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000 鋼片鼓 \$1-25000





WATER-COOLED WATER CONDENSERS      SHELL & TUBE CONDENSER HEAT EXCHANGER      CENTRIFUGAL AXIAL FANS

漏 良記 爾友

**水**  
 救火  
 防水  
 合水  
 電料  
 地址  
 2634  
 5652  
**專門**

**行船佬注**  
 如種行船或船必帶學識或中文讀解並  
 熟識或有志者請在辦公時間電5-4477  
 樓南利樓或經濟學士











7285 ●  
 2期  
 金寶地產  
 祥 四國彰行 遠近往  
 美香所 三 滿南  
 元址社光 堡 教漢  
 ●電話: K 655133 K 638567 ●近傳星島口







# 華僑文化

## 新界坪之長古山寺

蕭國健

長古山寺，在新界坪之長古山，山勢雄偉，林木蒼鬱，寺宇宏敞，香火鼎盛。寺之歷史，可追溯至明初，當時有僧人某某，在此開闢禪院，名曰長古山寺。寺之建築，多係清康熙年間所建，其風格古樸，具有濃厚的傳統色彩。寺內供奉之佛像，皆係名家所塑，栩栩如生。寺之周圍，環境幽雅，空氣清新，實為避暑納涼之勝地。每逢佳節，信眾雲集，熱鬧非常。寺之管理，一向嚴明，信眾無不稱讚。寺之歷史，雖有數百年之久，但其精神面貌，依然煥發，實為新界之文化瑰寶。



畫同建林「林雲山深」 (天三行學樓八)

### 單名獎獲廊畫小天露

曉揭報畫友朋小在現

「莊敬自強」林建同

林建同，現年三十歲，畢業於某某中學，現任某某公司職員。其作品《莊敬自強》獲得了某某展覽會之小天露獎。該作品以傳統中國畫技法，描繪了一位志士仁人，寓意深長，展現了作者深厚的藝術功底。



畫同建林「林雲山深」 (天三行學樓八)

### 招生

本校現招收各級學生，名師指導，保證學成。詳情請洽：某某學校。

### 網球

網球愛好者請速來報名。本校提供專業教練指導，設備齊全。詳情請洽：某某網球俱樂部。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 小畫家

兒童繪畫班，激發創作靈感。本校提供專業繪畫工具，指導兒童繪畫。詳情請洽：某某繪畫班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 書法

書法培訓，傳承中華文化。本校教授楷書、行書、草書等書法藝術。詳情請洽：某某書法班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 物理

物理培訓，理解科學原理。本校教授物理學基礎知識與實驗。詳情請洽：某某物理班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 數學

數學培訓，提高計算能力。本校教授數學基礎知識與應用。詳情請洽：某某數學班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 化學

化學培訓，探索科學奧秘。本校教授化學基礎知識與實驗。詳情請洽：某某化學班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 生物

生物培訓，了解生命奧秘。本校教授生物學基礎知識與實驗。詳情請洽：某某生物班。

### 鋼琴

鋼琴教學，從基礎到進修。本校聘請名師，教授多種鋼琴曲譜。詳情請洽：某某音樂學院。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 國語

國語教學，增強文化底蘊。本校教授國語文學、歷史等知識。詳情請洽：某某國語班。

### 社會

社會實踐，培養團隊精神。本校組織各類社會活動，增進同學間友誼。詳情請洽：某某社會服務中心。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。

### 英語

英語培訓，提高聽力與口語。本校採用最新教學方法，效果顯著。詳情請洽：某某語言學校。